

**N.Ö.  
TISCH  
TENNIS  
NACHRICHTEN  
9-1984**

AUS DEM INHALT:

**AUS DEM VORSTAND**

Terminvorschau, bewilligte  
Vereinsturniere, Auslosung der  
zentralen Meisterschaften weiblich  
und männlich  
Spielertransfers, Vereinsstatistik,  
Nachwuchs-Setzungslisten

**AUS DEM ÖTTV**

**AUS DEN VEREINEN**

Eigentümer, Herausgeber, Verleger:  
Niederösterreichischer Tischtennislandesverband  
2344 Maria Enzersdorf-Südostadt, Südoststadtzentrum 1/30  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Präsident Norbert Heidner, 1040 Wien, Ziegelofengasse 4/1/5

# AUS DEM VORSTAND

## TERMINVORSCHAU

- 29.9.1984 2.Runde Meisterschaft Herren  
EUROPA-CUP
- 30.9.1984 2.Runde Meisterschaft Jugend  
Zentrale Meisterschaft 1.Dchg. JGD-LIGA, DA-L, DA-Kl.
- 6.10.1984 3.Runde Meisterschaft Herren  
Europaliga DANEMARK - ÖSTERREICH
- 7.10.1984 3.Runde Meisterschaft Jugend  
Zentrale Meisterschaft JUNIOREN u. JUGEND weibl.  
NACHWUCHS-RLT des ATUS TRAISMAUER
- 13/14.10.1984 JUGEND - A - TURNIER
- 14.10.1984 Zentrale Meisterschaft der SENIOREN  
VEREINSTURNIER des UTTC Raiffeisen OBERNDORF
- 20.10.1984 4.Runde Meisterschaft Herren
- 21.10.1984 4.Runde Meisterschaft Jugend  
VORRUNDE LIGA-CUP, RUNA-CUP, DAMEN-CUP  
Zentrale Meisterschaft SCHÜLER männlich u. weiblich
- 26.10.1984 NÖ - LANDESMEISTERSCHAFT Herren/Damen in AMSTETTEN
- 27.10.1984 NÖ - LANDESMEISTERSCHAFT JGD/SCHÜ/UNTERST. AMSTETTEN
- 26/27.10.1984 BUNDESRANGLISTENTURNIER der UNTERSTUFE
- 28.10.1984 EUROPA-CUP

## BEWILLIGTE VEREINSTURNIERE

- 7.10.1984 NACHWUCHS-RLT des ATUS TRAISMAUER
- 14.10.1984 VEREINSTURNIER des UTTC Raiffeisen OBERNDORF
- 4.11.1984 VEREINSTURNIER des SV FOLIE TEICH WEINBURG
- 25.11.1984 RANGLISTENTURNIER des ATUS TRAISMAUER (ab 1.Kl.)
- 16.12.1984 WEIHNACHTSTURNIER der UNION HORN (RLT ab LIGA)
- 13.01.1985 VEREINSTURNIER des UTTC Raiffeisen OBERNDORF (1.Kl.)
- 17.02.1985 VEREINSTURNIER des SKV POTTENBRUNN
- 24.03.1985 VEREINSTURNIER des SC SITZENBERG/Reidling
- 07.04.1985 OSTERTURNIER des ATUS TRAISMAUER
- 08.04.1985 VEREINSTURNIER der UNION D.WAGRAM
- 01.05.1985 JUGEND-RLT des ATUS TRAISMAUER

## BERICHTIGUNGEN ZU RUNDSCHR. 8/84

Auf Seite 36 des RUNDSCHREIBENS 8-1984 (CUP-u.MEISTERSCHAFTS-AUSLOSUNG 1984/85

ist der Satz: Spielverlegungen (vor oder nach) sind nach Einigung aller Vereine mit dem Damenwart abzusprechen

zu streichen !!!!!!!!!!!

Der Satz: DIE SPIELBERICHTE sämtlicher zentraler Meisterschaften sind ehest (am Folgetag der Durchführung) an Herrn Verbandskapitän Josef DETZER zu senden

ist zu streichen und durch folgende Sätze zu ergänzen:

Die SPIELBERICHTE der zentralen Meisterschaft m ä n n l i c h sind ehest ( am Folgetag der Durchführung ) an Herrn Verbandskapitän JOSEF DETZER zu senden !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Die SPIELBERICHTE der zentralen Meisterschaft w e i b l i c h sind ehest ( am Folgetag der Durchführung ) an Herrn Damenwart KLAUS MASECK zu senden !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Die Rundschreibenempfänger der n.ö. Verbandsvereine werden ersucht obige ÄNDERUNGEN in ihren Rundschreiben zu vermerken.

## MANNSCHAFTSZURÜCKZIEHUNGEN

Folgende Vereine haben Mannschaften aus dem Meisterschaftsbetrieb zurückgezogen:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <u>SC Sitzenberg/Reidling</u> | - seine Jugendmannschaft (SITZ 1) aus der Gruppe MITTE B                   |
| <u>ITC Ebergassing</u>        | - seine Herrenmannschaft (EBER 3) aus der 3. Klasse SÜD C                  |
| <u>Casino Baden</u>           | - seine 9. Mannschaft aus der 3. Klasse SÜD D                              |
| <u>ASV Kienberg/Gaming</u>    | - seine Mannschaft aus der 1. Klasse WEST                                  |
| <u>ASV Preßbaum</u>           | - seine Damenmannschaft ASV Preßbaum 1 von der Teilnahme an der Damen-Liga |

Die Spiele gegen diese Mannschaften sind ab sofort als FREILOS zu betrachten !!!

## MANNSCHAFTSNACHNENNUNG

Die bei der Meisterschaftsauslosung der Jugendgruppe NORD A übersehene Mannschaft von ASKÖ DIETMANNNS wird anstelle des Freiplatzes in der Jugendgruppe NORD B als 6. Mannschaft teilnehmen.

# ADRESSENÄNDERUNG

Der TTC LKH MAUER gibt hiemit den Namen des neuen Sektionsleiters und Schriftenempfängers bekannt:

Rudolf SCHILLER, Südtirolerstraße 20, 3300 AMSTETTEN

Die Rundschreibenempfänger des NÖTTLV werden ersucht obige Änderung in ihren Rundschreiben ( Adressenverzeichnis 7-1984 ) zu vermerken.

## ZENTRALE MEISTERSCHAFTEN WEIBLICH

f ü r

D A M E N / J U G E N D / S C H Ü L E R / U N T E R S T U F E

### D A M E N - L A N D E S L I G A :

Spieltermin: 30. September 1984

Spiellokal: Union VB Ybbsitz

1. Runde: UKJ 1 : WEI 1 :  
HSV 1 : TTC 1 :  
ZIE 1 : ASV 1 :  
YBB 1 : UDW 1 :

2. Runde: WEI 1 : UDW 1 :  
ASV 1 : YBB 1 :  
TTC 1 : ZIE 1 :  
UKJ 1 : HSV 1 :

Spieltermin: 04. November 1984

Spiellokal: TTC Langenlois

3. Runde: HSV 1 : WEI 1 :  
ZIE 1 : UKJ 1 :  
YBB 1 : TTC 1 :  
UDW 1 : ASV 1 :

4. Runde: WEI 1 : ASV 1 :  
TTC 1 : UDW 1 :  
UKJ 1 : YBB 1 :  
HSV 1 : ZIE 1 :

Spieltermin: 16. Dezember 1984

Spiellokal: HSV Langenlebar

5. Runde: ZIE 1 : WEI 1 :  
YBB 1 : HSV 1 :  
UDW 1 : UKJ 1 :  
ASV 1 : TTC 1 :

6. Runde: WEI 1 : TTC 1 :  
UKJ 1 : ASV 1 :  
HSV 1 : UDW 1 :  
ZIE 1 : YBB 1 :

7. Runde: YBB 1 : WEI 1 :  
UDW 1 : ZIE 1 :  
ASV 1 : HSV 1 :  
TTC 1 : UKJ 1 :

UKJ = UKJ Polyform Kirchberg  
HSV = HSV Langenlebar  
ZIE = Union Ziersdorf  
YBB = Union Volksbank Ybbsitz  
UDW = Union Deutsch Wagram  
ASV = ASV Preßbaum  
TTC = TTC Raiffeisen Langenlois  
WEI = TTSV Weigelsdorf

D A M E N - U N T E R L I G A :

Spieltermin: 30. September 1984

Spiellokal: Union Kaumberg

1. Runde: UPÖ 1 : TTC 2 :  
AÖT 1 : KAU 1 :  
VIE 1 : BAC 1 :  
PER 1 : ZIE 2 :

2. Runde: TTC 2 : ZIE 2 :  
BAC 1 : PER 1 :  
KAU 1 : VIE 1 :  
UPÖ 1 : AÖT 1 :

Spieltermin: 04. November 1984

Spiellokal: Union Ziersdorf

3. Runde: AÖT 1 : TTC 2 :  
VIE 1 : UPÖ 1 :  
PER 1 : KAU 1 :  
ZIE 2 : BAC 1 :

4. Runde: TTC 2 : BAC 1 :  
KAU 1 : ZIE 2 :  
UPÖ 1 : PER 1 :  
AÖT 1 : VIE 1 :

Spieltermin: 16. Dezember 1984

Spiellokal: TTC Casino Baden

5. Runde: VIE 1 : TTC 2 :  
PER 1 : AÖT 1 :  
ZIE 2 : UPÖ 1 :  
BAC 1 : KAU 1 :

6. Runde: TTC 2 : KAU 1 :  
UPÖ 1 : BAC 1 :  
AÖT 1 : ZIE 2 :  
VIE 1 : PER 1 :

7. Runde: PER 1 : TTC 2 :  
ZIE 2 : VIE 1 :  
BAC 1 : AÖT 1 :  
KAU 1 : UPÖ 1 :

UPÖ = Union St. Pölten  
AÖT = TTV AÖ Tulln  
VIE = SV Viehofen  
PER = Union Raika Perchtoldsdorf  
ZIE = Union Ziersdorf  
BAC = TTC Casino Baden  
KAU = Union Kaumberg  
TTC = TTC Raiffeisen Langenlois

D A M E N - K L A S S E A :

Spieltermin : 30. September 1984

Spiellokal : Union R. Gänserndorf

1. Runde: ASV 2 : :  
AÖT 2 : URG 1 :  
ZIE 3 : MAT 1 :

2. Runde: : MAT 1 :  
URG 1 : ZIE 3 :  
ASV 2 : AÖT 2 :

3. Runde: AÖT 2 : :  
ZIE 3 : ASV 2 :  
MAT 1 : URG 1 :

4. Runde: : URG 1 :  
ASV 2 : MAT 1 :  
AÖT 2 : ZIE 3 :

5. Runde: ZIE 3 : :  
MAT 1 : AÖT 2 :  
URG 1 : ASV 2 :

ASV = ASV Preßbaum  
AÖT = TTV AÖ Tulln  
ZIE = Union Ziersdorf  
MAT = Union Matzen  
URG = Union Raika Gänserndorf

D A M E N - K L A S S E B :

=====

Spieltermin: 30. September 1984

Spiellokal: TTC Casino Baden

1.Runde:   AWN 2 :           :  
          SVT 1 : VIE 3   :  
          VIE 2 : BAC 2   :

2.Runde:                : BAC 2   :  
                          VIE 3 : VIE 2   :  
                          AWN 2 : SVT 1   :

3.Runde:   SVT 1 :           :  
          VIE 2 : AWN 2   :  
          BAC 2 : VIE 3   :

4.Runde:                : VIE 3   :  
                          AWN 2 : BAC 2   :  
                          SVT 1 : VIE 2   :

5.Runde:   VIE 2 :           :  
          BAC 2 : SVT 1   :  
          VIE 3 : AWN 2   :

AWN = Allround Wr. Neustadt  
SVT = Union St. Veit/Triesting  
VIE = SV Viehofen  
BAC = TTC Casino Baden

J U G E N D - W E I B L I C H A :

=====

Spieltermin: 07. Oktober 1984

Spiellokal: TTC R. Langenlois

1.Runde:   SVG 1 :           :  
          ZIE 1 : TTC 1   :  
          ZIE 2 : AÖT 1   :  
          ZIE 3 : HSV 1   :

2.Runde:                : HSV 1   :  
                          AÖT 1 : ZIE 3   :  
                          TTC 1 : ZIE 2   :  
                          SVG 1 : ZIE 1   :

3.Runde:   ZIE 1 :           :  
          ZIE 2 : SVG 1   :  
          ZIE 3 : TTC 1   :  
          HSV 1 : AÖT 1   :

4.Runde:                : AÖT 1   :  
                          TTC 1 : HSV 1   :  
                          SVG 1 : ZIE 3   :  
                          ZIE 1 : ZIE 2   :

5.Runde:   ZIE 2 :           :  
          ZIE 3 : ZIE 1   :  
          HSV 1 : SVG 1   :  
          AÖT 1 : TTC 1   :

6.Runde:                : TTC 1   :  
                          SVG 1 : AÖT 1   :  
                          ZIE 1 : HSV 1   :  
                          ZIE 2 : ZIE 3   :

7.Runde:   ZIE 3 :           :  
          HSV 1 : ZIE 2   :  
          AÖT 1 : ZIE 1   :  
          TTC 1 : SVG 1   :

SVG = Union St. Veit/Gölsen  
ZIE = Union Ziersdorf  
AÖT = TTV AÖ Tulln  
HSV = HSV Langenlebarnd  
TTC = TTC Raiff. Langenlois

J U G E N D - W E I B L I C H B :

=====

Spieltermin: 07. Oktober 1984

Spiellokal: Badener TT Amateure

1.Runde:   KAU 1 : AWN 1   :  
          BTT 1 : TRA 1   :  
          BAC 1 : SVT 1   :

2.Runde:   AWN 1 : SVT 1   :  
          TRA 1 : BAC 1   :  
          KAU 1 : BTT 1   :

Fortsetzung/Jugend weiblich B:

3.Runde:	BTT 1 : AWN 1	:	4.Runde:	AWN 1 : TRA 1	:
	BAC 1 : KAU 1	:		KAU 1 : SVT 1	:
	SVT 1 : TRA 1	:		BTT 1 : BAC 1	:
5.Runde:	BAC 1 : AWN 1	:	KAU =	Union Kaumberg	
	SVT 1 : BTT 1	:	AWN =	Allround Wr. Neustadt	
	TRA 1 : KAU 1	:	BTT =	Badener TT Amateure	
			BAC =	TTC Casino Baden	
			SVT =	Union St. Veit/Triesting	
			TRA =	Semperit Traiskirchen	

SCHÜLER - WEIBLICH A :

Spieltermin: 21. Oktober 1984

Spiellokal: Badener TT Amateure

1.Runde:	OBE 1 :	:	2.Runde:	:	ZIE 2	:
	TRA 1 : BTT 1	:		BTT 1 : ZIE 1	:	
	ZIE 1 : ZIE 2	:		OBE 1 : TRA 1	:	
3.Runde:	TRA 1 :	:	4.Runde:	:	BTT 1	:
	ZIE 1 : OBE 1	:		OBE 1 : ZIE 2	:	
	ZIE 2 : BTT 1	:		TRA 1 : ZIE 1	:	
5.Runde:	ZIE 1 :	:	OBE =	UTTC Raiffeisen Oberndorf		
	ZIE 2 : TRA 1	:	TRA =	Semperit Traiskirchen		
	BTT 1 : OBE 1	:	ZIE =	Union Ziersdorf		
			BTT =	Badener TT Amateure		

SCHÜLER - WEIBLICH B :

Spieltermin: 21. Oktober 1984

Spiellokal: ASV Preßbaum

1.Runde:	ASV 1 :	:	2.Runde:	:	AÖT 1	:
	ESV 1 : TTC 1	:		TTC 1 : ESV 2	:	
	ESV 2 : AÖT 1	:		ASV 1 : ESV 1	:	
3.Runde:	ESV 1 :	:	4.Runde:	:	TTC 1	:
	ESV 2 : ASV 1	:		ASV 1 : AÖT 1	:	
	AÖT 1 : TTC 1	:		ESV 1 : ESV 2	:	
5.Runde:	ESV 2 :	:	ASV =	ASV Preßbaum		
	AÖT 1 : ESV 1	:	ESV =	ESV St. Pölten		
	TTC 1 : ASV 1	:	AÖT =	TTV AÖ Tulln		
			TTC =	TTC Raiffeisen Langenlois		

U N T E R S T U F E - W E I B L I C H A :

=====

Spieltermin: 11. November 1984 Spiellokal: TTC Großdietmanns

1. Runde:	OBE 1 :	:	2. Runde:	:	ZIE 1 :	:
	GRD 1 :	ZIE 2 :		ZIE 2 :	TTC 1 :	:
	TTC 1 :	ZIE 1 :		OBE 1 :	GRD 1 :	:
3. Runde:	GRD 1 :	:	4. Runde:	:	ZIE 2 :	:
	TTC 1 :	OBE 1 :		OBE 1 :	ZIE 1 :	:
	ZIE 1 :	ZIE 2 :		GRD 1 :	TTC 1 :	:
5. Runde:	TTC 1 :	:	OBE =	UTTC Raiffeisen Oberndorf		
	ZIE 1 :	GRD 1 :	GRD =	TTC Großdietmanns		
	ZIE 2 :	OBE 1 :	TTC =	TTC Raiffeisen Langenlois		
			ZIE =	Union Ziersdorf		

U N T E R S T U F E - W E I B L I C H B :

=====

Spieltermin: 11. November 1984 Spiellokal: ASV Preßbaum

1. Runde:	TRA 1 :	AWN 1 :	2. Runde:	ASV 1 :	TRA 1 :	:
	ASV 1 :	AÖT 1 :		AWN 1 :	AÖT 1 :	:
3. Runde:	AÖT 1 :	TRA 1 :	TRA =	Semperit Traiskirchen		
	AWN 1 :	ASV 1 :	AWN =	Allround Wr. Neustadt		
			ASV =	ASV Preßbaum		
			AÖT =	TTV AÖ Tulln		

Änderungen der Spieltermine und Spiellokale auf Wunsch aller Vereine sind mit dem Damenwart abzusprechen!!!!

Spiele mehrerer Mannschaften eines Vereines in der selben Liga oder Klasse auf heimischer Anlage vorzuspielen, ist grundsätzlich verboten!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

A C H T U N G - A C H T U N G - A C H T U N G -

Die Spielleiter der einzelnen zentralen Meisterschaften des Herbsdurchganges werden ersucht mit den anwesenden Vereinsvertretern die Spiellokale für den Frühjahrsdurchgang abzusprechen und zu fixieren!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Die vereinbarten Spiellokale sind sofort nach Durchführung des Herbsdurchganges schriftlich an den Damenwart bekanntzugeben!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

SOLLTEN SIE VORSCHLÄGE, ÄNDERUNGEN oder EINSPRÜCHE GEGEN DIE DERZEIT VORLIEGENDE KOMMENDE MEISTERSCHAFTSAUSLOSUNG HABEN, DANN TUN SIE DIES BIS SPÄTESTENS VOR BEGINN DER MEISTERSCHAFT!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!



# ZENTRALE MEISTERSCHAFTEN MÄNNL.

WETTSPIELBERICHTE der zentralen Meisterschaft MÄNNLICH sind an  
VK Josef DETZER, V.Adlerstraße 69a/3/15, 3100 St.PÖLTEN zu senden !!

Die Leiter des Herbstdurchganges werden ersucht für die Frühjahrs-  
meisterschaft 1985, Spiellokal und Leiter der jeweiligen Gruppen  
bekanntzugeben.

## JUGENDLIGA

30.September 1984

### GRUPPE A

Spiellokal: ATUS GUMPOLDSKIRCHEN

Leiter: Herr Huber

1.Rde. BRUC - SPIELFREI  
VEITT - UNEU :  
AGUM - GRIM :  
CBAC - BT TA :

2.Rde. BT TA - SPIELFREI  
GRIM - CBAC :  
VEITT - AGUM :  
BRUC - UNEU :

3.Rde. UNEU - SPIELFREI  
AGUM - BRUC :  
CBAC - VEITT :  
BT TA - GRIM :

4.November 1984

Spiellokal: TTC CASINO BADEN AC

Leiter: Herr A.Trumha

4.Rde. GRIM - SPIELFREI  
VEITT - BT TA :  
BRUC - CBAC :  
UNEU - AGUM :

5.Rde. AGUM - SPIELFREI  
CBAC - UNEU :  
BT TA - BRUC :  
GRIM - VEITT :

6.Rde. VEITT - SPIELFREI  
BRUC - GRIM :  
UNEU - BT TA :  
AGUM - CBAC :

7.Rde. CBAC - SPIELFREI  
BT TA - AGUM :  
GRIM - UNEU :  
VEITT - BRUC :

30.September 1984

### GRUPPE B

Spiellokal: ATUS TRAISMAUER

Leiter: Herr W.Ast

1.Rde. LALO - SPIELFREI  
WAIDY - VÖKR :  
LANG - KIRC :  
TRAIM - EGGE :

2.Rde. LANG - SPIELFREI  
WAIDY - TRAIM :  
VÖKR - LALO :  
KIRC - EGGE :

3.Rde. EGGE - SPIELFREI  
LALO - KIRC :  
TRAIM - VÖKR :  
LANG - WAIDY :

4.November 1984

Spiellokal: TTC LANGENLOIS

Leiter: VK J. Detzer

4.Rde. WAIDY - SPIELFREI  
VÖKR - LANG :  
KIRC - TRAIM :  
EGGE - LALO :

5.Rde. VÖKR - SPIELFREI  
KIRC - WAIDY :  
EGGE - LANG :  
LALO - TRAIM :

6.Rde. TRAIM - SPIELFREI  
LANG - LALO :  
WAIDY - EGGE :  
VÖKR - KIRC :

7.Rde. KIRC - SPIELFREI  
EGGE - VÖKR :  
LALO - WAIDY :  
TRAIM - LANG :

# JUNIOREN

7. Oktober 1984

Spiellokal: ESV AMSTETTEN

Leiter: VP J.Blutsch

- 1.Rde. LALO 1 - LALO 2 :  
HOGM 1 - EAMS 1 :  
AGUM 1 - UNEU 1 :  
UPÖL 1 - UPÖL 2 :
- 2.Rde. LALO 2 - UPÖL 2 :  
UNEU 1 - UPÖL 1 :  
EAMS 1 - AGUM 1 :  
LALO 1 - HOGM 1 :
- 3.Rde. HOGM 1 - LALO 2 :  
AGUM 1 - LALO 1 :  
UPÖL 1 - EAMS 1 :  
UPÖL 2 - UNEU 1 :
- 4.Rde. LALO 2 - UNEU 1 :  
EAMS 1 - UPÖL 2 :  
LALO 1 - UPÖL 1 :  
HOGM 1 - AGUM 1 :

4. November 1984

Spiellokal: wird in Amstetten  
bekanntgegeben !!

Leiter:

- 5.Rde. LALO 2 - EAMS 1 :  
LALO 1 - UNEU 1 :  
HOGM 1 - UPÖL 2 :  
AGUM 1 - UPÖL 1 :
- 6.Rde. AGUM 1 - LALO 2 :  
UPÖL 1 - HOGM 1 :  
UPÖL 2 - LALO 1 :  
UNEU 1 - EAMS 1 :
- 7.Rde. UPÖL 1 - LALO 2 :  
UPÖL 2 - AGUM 1 :  
UNEU 1 - HOGM 1 :  
EAMS 1 - LALO 1 :

# SCHÜLERLIGA

4. November 1984

Spiellokal: UTTC OBERNDORF

Leiter: Herr Sturmlechner

- 1.Rde. ZWET 1 - SPIELFREI :  
UNEU 1 - OBER 1 :  
LALO 1 - GRIM 1 :
- 2.Rde. GRIM 1 - SPIELFREI :  
OBER 1 - LALO 1 :  
ZWET 1 - UNEU 1 :
- 3.Rde. UNEU 1 - SPIELFREI :  
LALO 1 - ZWET 1 :  
GRIM 1 - OBER 1 :
- 4.Rde. OBER 1 - SPIELFREI :  
ZWET 1 - GRIM 1 :  
UNEU 1 - LALO 1 :
- 5.Rde. LALO 1 - SPIELFREI :  
GRIM 1 - UNEU 1 :  
OBER 1 - ZWET 1 :

# UNTERSTUFEN MÄNNLICH

11. November 1984

## GRUPPE WEST

Spiellokal: UNION ASCHBACH

Leiter: Herr Pausinger

- 1.Rde. ALLH 1 - SPIELFREI  
ASCH 1 - ASCH 2 :  
WALL 1 - OBER 3 :  
OBER 1 - OBER 2 :
- 2.Rde. OBER 2 - SPIELFREI  
OBER 3 - OBER 1 :  
ASCH 2 - WALL 1 :  
ALLH 1 - ASCH 1 :
- 3.Rde. ASCH 1 - SPIELFREI  
WALL 1 - ALLH 1 :  
OBER 1 - ASCH 2 :  
OBER 2 - OBER 3 :
- 4.Rde. OBER 3 - SPIELFREI  
ASCH 2 - OBER 2 :  
ALLH 1 - OBER 1 :  
ASCH 1 - WALL 1 :
- 5.Rde. WALL 1 - SPIELFREI  
OBER 1 - ASCH 1 :  
OBER 2 - ALLH 1 :  
OBER 3 - ASCH 2 :
- 6.Rde. ASCH 2 - SPIELFREI  
ALLH 1 - OBER 3 :  
ASCH 1 - OBER 2 :  
WALL 1 - OBER 1 :
- 7.Rde. OBER 1 - SPIELFREI  
OBER 2 - WALL 1 :  
OBER 3 - ASCH 1 :  
ASCH 2 - ALLH 1 :

## GRUPPE MITTE

Spiellokal: ATUS TRAISMAUER

Leiter: JW W.Ast

- 1.Rde. VEITG 1 - SPIELFREI  
PRES 1 - TRAIM 1 :  
EPÖL 1 - POTT 1 :
- 2.Rde. POTT 1 - SPIELFREI  
TRAIM 1 - EPÖL 1 :  
VEITG 1 - PRES 1 :
- 3.Rde. PRES 1 - SPIELFREI  
EPÖL 1 - VETTG 1 :  
POTT 1 - TRAIM 1 :
- 4.Rde. EPÖL 1 - SPIELFREI  
POTT 1 - PRES 1 :  
TRAIM 1 - VEITG 1 :

## GRUPPE SÜD

Spiellokal: ASKÖ GRIMMENSTEIN

Leiter: Herr Bohuslev

- 1.Rde. UNEU 1 - VEITT 1 :  
ANEU 1 - GRIM 1 :  
BTTA 1 - AGUM 3 :  
AGUM 1 - AGUM 2 :
- 2.Rde. VEITT 1 - AGUM 2 :  
AGUM 3 - AGUM 1 :  
GRIM 1 - BTTA 1 :  
UNEU 1 - ANEU 1 :
- 3.Rde. ANEU 1 - VEITT 1 :  
BTTA 1 - UNEU 1 :  
AGUM 1 - GRIM 1 :  
AGUM 2 - AGUM 3 :
- 4.Rde. VEITT 1 - AGUM 3 :  
GRIM 1 - AGUM 2 :  
UNEU 1 - AGUM 1 :  
ANEU 1 - BTTA 1 :
- 5.Rde. BTTA 1 - VEITT 1 :  
AGUM 1 - ANEU 1 :  
AGUM 2 - UNEU 1 :  
AGUM 3 - GRIM 1 :
- 6.Rde. VEITT 1 - GRIM 1 :  
UNEU 1 - AGUM 3 :  
ANEU 1 - AGUM 2 :  
BTTA 1 - AGUM 1 :
- 7.Rde. AGUM 1 - VEITT 1 :  
AGUM 2 - BTTA 1 :  
AGUM 3 - ANEU 1 :  
GRIM 1 - UNEU 1 :

## GRUPPE NORD

Spiellokal: TTC LANGENLOIS

Leiter: Dr.E. Menigat

- 1.Rde. LALO 1 - LALO 2 :  
ZIER 1 - TULL 1 :
- 2.Rde. ZIER 1 - LALO 1 :  
LALO 2 - TULL 1 :
- 3.Rde. TULL 1 - LALO 1 :  
LALO 2 - ZIER 1 :

# SCHÜLERKLASSEN MÄNNLICH

21. Oktober 1984

## GRUPPE WEST A

Spiellokal: UTTC OBERNDORF

Leiter: Herr Sturmlechner

- 1. Rde. YBBSI 1 - SPIELFREI  
           OBER 1 - OBER 2 :  
           UAMS 1 - UAMS 2 :  
           GRES 1 - GRES 2 :
- 2. Rde. GRES 2 - SPIELFREI  
           UAMS 2 - GRES 1 :  
           OBER 2 - UAMS 1 :  
           YBBSI 1 - OBER 2 :
- 3. Rde. OBER 1 - SPIELFREI  
           UAMS 1 - YBBSI 1 :  
           GRES 1 - OBER 2 :  
           GRES 2 - UAMS 2 :
- 4. Rde. UAMS 2 - SPIELFREI  
           OBER 2 - GRES 2 :  
           YBBSI 1 - GRES 1 :  
           OBER 1 - UAMS 1 :
- 5. Rde. UAMS 1 - SPIELFREI  
           GRES 1 - OBER 1 :  
           GRES 2 - YBBSI 1 :  
           UAMS 2 - OBER 2 :
- 6. Rde. OBER 2 - SPIELFREI  
           YBBSI 1 - UAMS 2 :  
           OBER 1 - GRES 2 :  
           UAMS 1 - GRES 1 :
- 7. Rde. GRES 1 - SPIELFREI  
           GRES 2 - UAMS 1 :  
           UAMS 2 - OBER 1 :  
           OBER 2 - YBBSI 1 :

## GRUPPE WEST B

Spiellokal: UNION ASCHBACH

Leiter: Herr Pausinger

- 1. Rde. ASCH 1 - ASCH 2 :  
           WOLF 1 - WOLF 2 :  
           ALLH 1 - ALLH 2 :
- 2. Rde. ASCH 2 - ALLH 2 :  
           WOLF 2 - ALLH 1 :  
           ASCH 1 - WOLF 1 :
- 3. Rde. WOLF 1 - ASCH 2 :  
           ALLH 1 - ASCH 1 :  
           ALLH 2 - WOLF 1 :
- 4. Rde. ASCH 2 - WOLF 2 :  
           ASCH 1 - ALLH 2 :  
           WOLF 1 - ALLH 1 :
- 5. Rde. ALLH 1 - ASCH 2 :  
           ALLH 2 - WOLF 1 :  
           WOLF 2 - ASCH 1 :

## GRUPPE MITTE A

Spiellokal: ATUS TRAISMAUER

Leiter: VK J. Detzer

- 1. Rde. TRAIM 1 - TRAIM 2 :  
           PRES 1 - PRES 2 :  
           TULLN 1 - TULLN 2 :
- 2. Rde. TRAIM 2 - TULLN 2 :  
           PRES 2 - TULLN 1 :  
           TRAIM 1 - PRES 1 :
- 3. Rde. PRES 1 - TRAIM 2 :  
           TULLN 1 - TRAIM 1 :  
           TULLN 2 - PRES 2 :
- 4. Rde. TRAIM 2 - PRES 2 :  
           TRAIM 1 - TULLN 2 :  
           PRES 1 - TULLN 1 :
- 5. Rde. TULLN 1 - TRAIM 2 :  
           TULLN 2 - PRES 1 :  
           PRES 2 - TRAIM 1 :

## GRUPPE MITTE B

Spiellokal: KSV POTTENBRUNN

Leiter: Herr Planyavsky

- 1. Rde. WÖRTH 1 - SPIELFREI  
           VIEH 1 - VIEH 2 :  
           UPÖL 1 - POTT 1 :  
           VEITG 1 - VEITG 2 :
- 2. Rde. VEITG 2 - SPIELFREI  
           POTT 1 - VEITG 1 :  
           VIEH 2 - UPÖL 1 :  
           WÖRTH 1 - VIEH 1 :
- 3. Rde. VIEH 1 - SPIELFREI  
           UPÖL 1 - WÖRTH 1 :  
           VEITG 1 - VIEH 2 :  
           VEITG 2 - POTT 1 :
- 4. Rde. POTT 1 - SPIELFREI  
           VIEH 2 - VEITG 2 :  
           WÖRTH 1 - VEITG 1 :  
           VIEH 1 - UPÖL 1 :
- 5. Rde. UPÖL 1 - SPIELFREI  
           VEITG 1 - VIEH 1 :  
           VEITG 2 - WÖRTH 1 :  
           POTT 1 - VIEH 2 :
- 6. Rde. VIEH 2 - SPIELFREI  
           WÖRTH 1 - POTT 1 :  
           VIEH 1 - VEITG 2 :  
           UPÖL 1 - VEITG 1 :
- 7. Rde. VEITG 1 - SPIELFREI  
           VEITG 2 - UPÖL 1 :  
           POTT 1 - VIEH 1 :  
           VIEH 2 - WÖRTH 1 :

# SCHÜLERKLASSEN MÄNNLICH

21. Oktober 1984

## GRUPPE NORD

Spielort: TTC Groß-DIETMANNS

Leiter: Herr Zimmel

## GRUPPE SÜD

Spielort: CASINO BADEN AC

Leiter: Herr A. Trumha

### 1. RUNDE:

HKRE 1 - SPIELF.  
GRDI 1 - GRDI 2 :  
LALO 1 - LALO 2 :  
HOHE 1 - WEIT 1 :

### 2. RUNDE:

WEIT 1 - SPIELF.  
LALO 2 - HOHE 1 :  
GRDI 2 - LALO 1 :  
HKRE 1 - GRDI 1 :

### 3. RUNDE:

GRDI 1 - SPIELF.  
LALO 1 - HKRE 1 :  
HOHE 1 - GRDI 2 :  
WEIT 1 - LALO 2 :

### 4. RUNDE:

LALO 2 - SPIELF.  
GRDI 2 - WEIT 1 :  
HKRE 1 - HOHE 1 :  
GRDI 1 - LALO 1 :

### 5. RUNDE:

LALO 1 - SPIELF.  
HOHE 1 - GRDI 1 :  
WEIT 1 - HKRE 1 :  
LALO 2 - GRDI 2 :

### 6. RUNDE:

GRDI 2 - SPIELF.  
HKRE 1 - LALO 2 :  
GRDI 1 - WEIT 1 :  
LALO 1 - HOHE 1 :

### 7. RUNDE:

HOHE 1 - SPIELF.  
WEIT 1 - LALO 1 :  
LALO 2 - GRDI 1 :  
GRDI 2 - HKRE 1 :

### 1. RUNDE:

AGUM 1 - AGUM 2 :  
UNEU 2 - CBAC 1 :  
VEITT 1 - KAUM 1 :

### 2. RUNDE:

AGUM 2 - KAUM 1 :  
CBAC 1 - VEITT 1 :  
AGUM 1 - UNEU 2 :

### 3. RUNDE:

UNEU 2 - AGUM 2 :  
VEITT 1 - AGUM 1 :  
KAUM 1 - CBAC 1 :

### 4. RUNDE:

AGUM 2 - CBAC 1 :  
AGUM 1 - KAUM 1 :  
UNEU 2 - VEITT 1 :

### 5. RUNDE:

VEITT 1 - AGUM 2 :  
KAUM 1 - UNEU 2 :  
CBAC 1 - AGUM 1 :



# SENIOREN

14. Oktober 1984

## GRUPPE A

Spiellokal: ATUS GUMPOLDSKIRCHEN

Leiter: Herr Huber

1.Rde. LEOP 1 - MÖDL 1 :  
KLOS 1 - KLOS 2 :  
AGUM 1 - AGUM 2 :

2.Rde. AGUM 2 - MÖDL 1 :  
KLOS 2 - AGUM 1 :  
LEOP 1 - KLOS 1 :

3.Rde. KLOS 2 - MÖDL 1 :  
LEOP 1 - AGUM 2 :  
KLOS 2 - AGUM 1 :

4.Rde. AGUM 1 - MÖDL 1 :  
AGUM 2 - KLOS 1 :  
KLOS 2 - LEOP 1 :

5.Rde. KLOS 1 - MÖDL 1 :  
AGUM 1 - LEOP 1 :  
AGUM 2 - KLOS 2 :

## GRUPPE B

Spiellokal: UNION St.VEIT/Gölsen

Leiter: Herr Schaffhauser

1.Rde. UPÖL 1 - UPÖL 2 :  
YBBSI 1 - VEITG 1 :  
GPÖL 1 - HERZ 1 :

2.Rde. UPÖL 2 - HERZ 1 :  
VEITG 1 - GPÖL 1 :  
UPÖL 1 - YBBSI 1 :

3.Rde. YBBSI 1 - UPÖL 2 :  
GPÖL 1 - UPÖL 1 :  
HERZ 1 - VEITG 1 :

4.Rde. UPÖL 2 - VEITG 1 :  
UPÖL 1 - HERZ 1 :  
YBBSI 1 - GPÖL 1 :

5.Rde. GPÖL 1 - UPÖL 2 :  
HERZ 1 - YBBSI 1 :  
VEITG 1 - UPÖL 1 :

## GRUPPE C

Spiellokal: UNION HORN

Leiter: Herr Kindl

1.Rde. HOHE 1 - SPIELFREI  
HORN 1 - HORN 2 :  
LALO 1 - LANG 2 :

2.Rde. LANG 2 - SPIELFREI  
HORN 2 - LALO 1 :  
HOHE 1 - HORN 1 :

3.Rde. HORN 1 - SPIELFREI  
LALO 1 - HOHE 1 :  
LANG 2 - HORN 2 :

4.Rde. HORN 2 - SPIELFREI  
HOHE 1 - LANG 2 :  
HORN 1 - LALO 1 :

5.Rde. LALO 1 - SPIELFREI  
LANG 2 - HORN 1 :  
HORN 2 - HOHE 1 :

## GRUPPE D

Spiellokal: ATUS TRAISMAUER

Leiter: VK J. Detzer

1.Rde. LANG 1 - SPIELFREI  
SITZ 1 - SITZ 2 :  
SITZ 3 - TRAIM 1 :

2.Rde. TRAIM 1 - SPIELFREI  
SITZ 2 - SITZ 3 :  
LANG 1 - SITZ 1 :

3.Rde. SITZ 2 - SPIELFREI  
SITZ 1 - SITZ 3 :  
LANG 1 - TRAIM 1 :

4.Rde. SITZ 1 - SPIELFREI  
TRAIM 1 - SITZ 2 :  
SITZ 3 - LANG 1 :

5.Rde. SITZ 3 - SPIELFREI  
TRAIM 1 - SITZ 1 :  
SITZ 2 - LANG 1 :

# -TRANSFERS: WER GING, WER KAM-



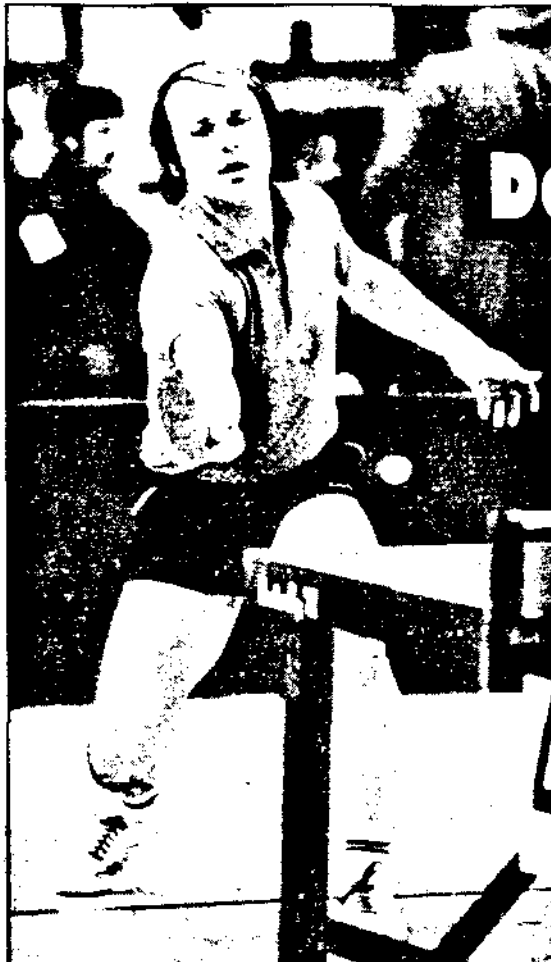
**Günter Müller ist Langenloiser!** Dietmar Palm (Bild oben) ging nach Reutlingen, den Tschechoslowaken Jiri Dvoracek, fast schon fix verpflichtet, lockte ein tolles Angebot zu Mulheim in die zweite deutsche Bundesliga. Klar, daß Tischtennis-Staatsmeister Langenlois ganz einfach einen österreichischen Klassetenplayer verpflichten mußte. So wechselte Müller (Bild links) von Judenburg nach Langenlois. „Stockerau“, so weiß Langenlois-Manager Menigat, „hat aber jetzt auf dem Papier mit Weltmeister Jonyer eine stärkere Mannschaft.“

KRONENZEITUNG, 27.6.1984

VMO NOV  
VMO NOV

KRONENZEITUNG, 29.6.1984

**Stocker aus Funktionäre können jubeln: Sie holten einen ganz Großen des Sports nach Niederösterreich: Ungarns Istvan Jonyer**



## Der Weltmeister

MIHALY KOZAK AUS BUDAPEST

Man kann den Stockerauer Tischtennis-Funktionären nur gratulieren! Der Mann, den sie holten, um endlich aus dem Schatten von Meister Langenlois zu springen, den 34jährigen ungarischen Weltmeister Istvan Jonyer, ist wirklich ein ganz Großer seines Sports. Ein Star, den in seiner langen Karriere meist nur etwas fehlte: eine Portion privates Glück!

Er wurde Weltmeister. Verständlich, daß er versuchte, daß große Geld zu machen. Doch das Glück, das Glück des Tüchtigen, daß er im Jahr 1975 im Kalkutta hatte, um Weltmeister der Tischtennispieler zu werden, hatte ihn plötzlich verlassen.

Statt Geld regnete es in Strömen. Istvan Jonyer wechselte zum sizilianischen Klub Modica. Dort war man im Geben von Versprechen Weltmeister. Im Zahlen eine „Null“. „Dort waren nur Schwindler“, erzählte der Ungar jetzt, da er beim österreichischen Vizemeister Stockerau unterschrieben hat, „die

schuiden mir jetzt noch Geld.“ Auch ein Grund, warum er nach Österreich kam. „Hier wird mir so etwas ganz sicher nicht passieren...“

Zum ersten Mal in der Geschichte wird also ein ungarischer Profi in Österreich spielen. „Mit ihm ist Stockerau sicherlich stärker als wir“, mußte auch der Manager der Langenloiser, Österreichs Serienmeister der letzten Jahre, Dr. Menigat zu geben.

Dabei hatte der ungarische Weltmeister und vierfache Europameister Angebote aus Deutschland. „Aber Stockerau reizt mich mehr, außerdem hab ich's nicht so weit nach Budapest.“ Jonyer, der im Zentrum der ungarischen Hauptstadt ein Sportgeschäft besitzt, wird in seiner Heimat trainieren und nur zu den Spielen nach Stockerau kommen. „Später werde ich auch mit den Jungen trainieren, ich helfe gerne...“ Gratis natürlich nicht – rund 10.000 Schilling pro Woche, so munkelt man, verdient der Ungar in Stockerau...

Vormittags- u. Abendkurse,  
B-Matura

**Matura ohne Streß**

Maturaschule

**Akademia**

Wien 9, Horigasse 9, ☎ 34 75 58

Ein Weltmeister in Niederösterreich: der Ungar Istvan Jonyer





## Stockerauer Franczyk wurde Österreicher

Mit der Verpflichtung des ungarischen Weltklassemannes Istvan Jonyer hatte der Tischtennisclub Stockerau einen zweiten Ausländer in seinen Reihen, obwohl pro Team nur ein Ausländer spielberechtigt ist. Das Problem ist nun gelöst. Stanislaw Franczyk erhielt mit Bescheid vom 3. Juli 1984 der österreichische Staatsbürgerschaft verliehen.

Sportlich hat die Einbürgerung natürlich Auswirkungen. Größter Nutznießer ist Sparkasse Stockerau. Durch die Einbürgerung Franczyks kann Istvan Jonyer schon zum Meisterschaftsstart (am 29. September in Wien gegen den Sportklub) eingesetzt werden. Diese „Öst blockauswahl“ mit den Brüdern Franczyk und Jonyer ist dadurch eindeutig der Titel favorit in der Tischtennis-Staatsliga A.

Auch der Sportausschuss des OTTV hat reagiert und den Neo-Österreicher, der in der TT-Rangliste seit vier Jahren die Nummer eins ist, in den Nationalkader berufen. Stanislaw Franczyk kann allerdings frühestens im Februar 1985 eingesetzt werden. Erst dann sind zwei Jahre seit seinem letzten Einsatz im polnischen Team vergangen. Jonyer trifft heute in Stockerau ein und nimmt bis zum 24. August am Training des Titelanwärters teil. Anschließend fliegt er zum Weltcupturnier nach Malaysia.

HEINZ HARAUER ■

Stanislaw Franczyk ist Österreicher, Jonyer kann daher für Stockerau spielen

KURIER, 19.8.1984

## SPIELERZUGÄNGE

JONYER Istvan	von Spatacus Budapest	zu TTC SPK Stockerau
MÜLLER Günter	von Atus Judenburg	zu TTC Langenlois
KLEIN Walter	von ÖMV Wien	zu TTC Casino Baden
PETRZALKA Wolfgang	von Polizei-Wien	zu WSV VA Krems
FLEISCHER Hartmann	von ATSV Bad-Goisern	zu ESV St. Pölten
SCHWARZ Josef	von HSV-Wien	zu HSV Langenlebar
HERMANN Hugo	von HSV-Wien	zu HSV Langenlebar
HUBER Mario	von KÖBAU Mödling	zu ATUS Gumpoldskirchen
PÖLZL Christian	von HSV-Neusiedl/Bgld	zu UTTC Bruck/Leitha
HIMMELMAYER Walter	von ÖMV-Wien	zu ASKÖ Wr. Neudorf
SAGMEISTER Gerald	von KÖBAU Mödling	zu TTC Mödling
SCHÖFBERGER Gerald	von KÖBAU Mödling	zu TTC Mödling

## SPIELERABGÄNGE

Palmi Dietmar	von TTC Langenlois	zu SV Reutlingen/BRD
Ramsenthaler Otto	von TTC Langenlois	zu SK VÖST Linz
Mück Lutz	von UTT Waidhofen/Y	zu ABC Komperdell
Schefberger Josef	von TTC Vöslau	zu UKJ-Tyrolia
Hitsch Wolfgang	von TTC Leopoldsdorf	zu SK Bawag-Wien
Hitsch Michael	von TTC Leopoldsdorf	zu UKJ-Tyrolia
Böhm Claudia	von UNION Kaumberg	zu WAT-Leistungsz.
Moser Franz	von ATUS Traismauer	zu UKJ-Tyrolia
Klaus Christian	von ATUS Gumpoldskirch	zu Bhf. Erdberg/Wien
Ing. Winkler Ferdinand	on SV Scheibbs	zu TTC Rennweg/Trend
Bellant Walter	von UNION St.Veit/Tr.	zu Persil/Wien

## SPIELERÜBERTRITTE IN N.O.

Löwenstein Peter	von ASV Kienberg	zu UTTC Oberndorf
Schöfmann Norbert	von SC Stockerau	zu TTV Spillern
Landstetter Horst	von ESV Wörth	zu ASKÖ Hainfeld
Daubner Franz	von ÖMV Gänserndorf	zu UNION D.Wagram
Schwarzinger Karl	von UTTV Langschlag	zu 1.TTV Weitra
Mühl Leopold	von UKJ Markgrafneus.	zu UNION D.Wagram

Falschlehner Anton	von UNION Ziersdorf	zu UNION Absdorf
Forstinger Bruno	von UNION Ziersdorf	zu UNION Absdorf
Fuchs Anton	von UNION Ziersdorf	zu UNION Absdorf
Nguyen Tan Hieu	von TTV AÖ Tulln	zu UNION Absdorf
Friebl Peter	von UTTC Bruck/L.	zu Badener TTA
Wotruba Karin	von UTTC Bruck/L.	zu TTC Casino Baden
Staudinger Walter	von SKvAltenmarkt	zu ASKÖ Berndorf
Gschiegl Gerald	von Badener TTA	zu TTC Casino Baden
Gschiegl Birgit	von Badener TTA	zu SV Traiskirchen
Wintersperger Norbert	von UKJ Fels	zu TTC Langenlois
Schoderbeck Erich	von UNION Hofstetten	zu SV Teich-Weinburg
Steurer Martin	von UKJ Kirchberg/W.	zu UKJ Fels
Pröglhöf Franz	von UKJ Kirchberg/W.	zu TTC Langenlois
Schabus Maria-Luise	von HSV Langenlebarnd	zu ALLR. Wr. Neustadt
Haas Johann	von UTTC Oberndorf	zu UNION St. Pölten
Eckhardt Gerhard	von TTV Spillern	zu SC Stockerau
Wurzer Anita	von UNION St. Pölten	zu SV Viehofen
Kapeller Franz	von SV Viehofen	zu ESV St. Pölten
Kirsch Bernd	von SV Viehofen	zu UNION St. Pölten
Binder Josef	von UTT Waidhofen/Y.	zu UNION Wolkersdorf
Reiter Wolfgang	von ALLR. Wr. Neustadt	zu ATUS Gumpoldskirchen
Linshalm Christian	von ALLR. Wr. Neustadt	zu ASKÖ Gartenstadt M. Th.
Novotny Albert	von WSV VA Krems	zu SKvg. Pottenbrunn
Fischbacher Walter	von UNION Kaumberg	zu SKV Altenmarkt
Hampl Ursula	von UNION Wördern	zu TTV AÖ Tulln
Rehbichler Reinhold	von UTT Waidhofen/Th.	zu ASKÖ Dietmanns
Braun Josef	von UNION Zistersdorf	zu SC Neusiedl/Z.
Bartl Kurt	von TTC Möllersdorf	zu SV Traiskirchen
Steurer Martin	* von UKJ Kirchberg/W.	zu UKJ VB Fels
Stögmayer Reinhard	* von WSV VA Krems	zu TTC Langenlois
Schlager Harald	von ALLR. Wr. Neustadt	zu TTC Langenlois
Schlager Werner	von ALLR. Wr. Neustadt	zu ASKÖ Grimmenstein
Schlager Rudolf	von ALLR. Wr. Neustadt	zu ASKÖ Grimmenstein

\* besitzen noch keine Freigabe vom Vorverein !!

## VEREINSSTATISTIK

<u>VEREINE:</u>	1983/84	119	
<u>Ausgeschiedene Vereine:</u>		2	
UNION P.D.KREMS, TTSG GMÜND			
<u>Neue Vereine:</u>		2	
UNION ABSDORF, UTTC WOLFSBACH			
		<hr/>	
		119	Vereine 1984/85
Ordentliche Verbandsmitglieder mit Teilnahme am laufenden Meisterschaftsbetrieb		115	
Ordentliche Vereinsvereine ohne Teilnahme am laufenden Meisterschaftsbetrieb		3	USKO MELK ATUS ROSENAU SV FINANZ NÖ
Firmen-Schutz- oder ähnliche Vereine		1	Versehrtenclub AMSTETTEN
		<hr/>	
		119	
		<hr/>	

## NÖ. GRUPPENEINTEILUNGEN 1984/85

	NORD	OST	SÜD	MITTE	WEST
1	ASKÖ DIETMANN	UNION ABSDORF	SKV ALTENMARKT	ASKÖ SPARK, HAINFELD	U. RAIKA ALLHARTSBERG
2	TTC GroB-DIETMANN	TV ASPARN	UTTC RAIFF, ASPANG	TTV HERZOGENBURG	ESV AMSTETTEN
3	UTTV GroB-GERUNGS	TTC AUERSTHAL	TTC CASINO BADEN AC	UNION HOPSTETTEN	U. UMDASCH AMSTETTEN
4	UTTC HADERSDORF	UNION D. WAGRAM	BADENER TT AMATEURE	UNION KIRCHBERG/Pie	VERS. AMSTETTEN
5	ASKÖ HOHENEICH/GMÜND	TTV SPARK, DRÖSING	ASKÖ BERNDORF	ASV KLOSTERNEUBURG	UNION ASCHBACH
6	UNION HORN	SC DÜRNKRUT	KSV BIEDERMANNSDORF	TTV KÖNIGSTETTEN	TTV RAIFF, GRESTEN
7	WSV VÖST A. KREMS	SC SPARK, EGGENBURG	UTTC BRUCK/Leitha	HSV LANGENLEBARN	UNION HAAG
8	TTC RAIFF, LANGENLOIS	UKJ VOLKSBANK FELS	TTC EBERGASSING	ASK LOOSDORF	ATUS TTC HAUSMENING
9	UTTV LANGSCHLAG	SV FINANZ NÖ	TTK ASKÖ ENZESFELD	TTV NEULENGBACH	ASKÖ KEMATEN/Ybbs
10	UNION OTTENSCHLAG	SC ÖMV GANSERNDORF	TTC GALLBRUNN	SKVg POOTENBRUNN	ASV KIENBERG/Gaming
11	SV SPARKASSE RAABS	U. RAIFF, GANSERNDORF	ASKÖ GRIMMENSTEIN	ASV PRESSBAUM	TTC LKH MAUER
12	UNION RAPFOTTENSTEIN	UKJ GroB-ENZERSDORF	ATUS GUMPOLDSKIRCHEN	UNION St. A. WÖRDERN	USKO MELK
13	UTTC WALDHOFEN/Th.	ASV HOHENAU	ÖTB GUMPOLDSKIRCHEN	ESV St. PÖLTEN	UNION NEUHOFEN/Ybbs
14	1. TTV WEITRA	UNION HOLLABRUNN	USV HOCHNEUKIRCHEN	SKG GEMEINDE St. PÖL	UTTC RAIFF, OBERNDORF
15	UNION ZWETTL	UKJ POLYFORM KIRCHBERG	UNION KAUMBERG	BSV GLANZSTOFF St. P	ATUS ROSENAU
16		UKJ MARKGRAPNEUSIEDL	TTC LEOPOLDSDORF	UNION St. PÖLTEN	UNION St. PETER/Au
17		UNION SPARK, MATZEN	TTC Ma. ENZERSDORF	ASKÖ WAGRAM/St. Pölt	UTTV SCHEIBBS
18		UNION MISTELBACH	ASKÖ GARTENSTADT Ma. Th	UNION St. VEIT/Göls	UTT SPARK, WALDHOFEN
19		SC ÖMV NEUSIEDL	TTC MÖDLING	SC SITZENBERG/Reid	TTC UNION WALLISEE
20		TTC RAIKA RABENBURG	TTC MÖLLERSDORF	ATUS TRAISMAUER	TTC UNION WOLFSRACH
21		USC RUPPERTSTHAL	TTC MOOSBRUNN	TTV AÖ TULLN	ASKÖ YBBS
22		SV SIERNORD	U. RAIKA PERCHTOLDSDF.	SV VIEHOFEN	UNION VB YBBSITZ
23		TTV SPILLERN	UNION St. VEIT/Triestg	SV POLIE TEICH WEINBG.	
24		SC STOCKERAU	USV 1893 TERNITZ	ESV WERKE WÖRTH	
25		TTC SPARK, STOCKERAU	SV SEMP, TRAIKSKIRCHEN		
26		UNION WOLKERSDORF	TTC VÖSLAU		
27		UNION ZIERSDORF	TTSV WEIGELSDORF		
28		U. RAIKA ZISTERSDORF	ASKÖ Wr. NEUDORF		
29			ALLR. SPARK, Wr. NEUSTADT		
30			UKJ St. ANTON-Wr. NEUSTADT		

### MANNSCHAFTEN :

An der Mannschaftsmeisterschaft 1984/85 nehmen in der

Herrenstaatsliga A (Langenlois, Stockerau, Wolkersdorf)	3
Herrenstaatsliga B (Casino Baden, TTC R. Langenlois)	2
Damenstaatsliga A (SV Semp. Traiskirchen 1)	1
Damenstaatsliga B (Semp. Traiskirchen 2, Allr. Wr. Neustadt)	2
und in den div. Klassen und Gruppen des NÖTTLV	<u>617</u>
Mannschaften ( Vorjahr: 623 ) teil.	625

An den CUP-BEWERBEN des n.ö. Landesverbandes nehmen insgesamt 147 Mannschaften ( Vorjahr: 148 ) teil.

## Acht Niederösterreicher bei der TT-Europameisterschaft

18.-25.7.1984

Acht Niederösterreicher stehen im Tischtennisangebot, welches vom 18. bis 25. Juli in Linz an den 27. Jugendeuropameisterschaften teilnimmt.

Im Feld von 304 Aktiven aus 27 Nationen haben die Österreicher leider ziemlich wenig zu bestellen. Lediglich Elisabeth Maier (Judenburg) an 13. Stelle und Walter Bauer (Langenlois) am 22. Platz scheinen

in der Jugend-Europarangliste auf.

**Die niederösterreichischen Teilnehmer:**

**Jugend:** Walter Bauer (Langenlois), Herbert Zillner (Casino Baden), Herbert Schöller (UKJ Wr. Neustadt), Andreas Krauskopf (Semp Traiskirchen). — **Schüler:** Harald Schlager (Allr. Wr. Neustadt), Mario Huber (SV Mödling), Michaela Zillner und Brigitte Wotruba (beide Semp. Traiskirchen).

### Ranglistenturnier der TT-Mädchen

**TISCHTENNIS.** — In Traismauer fand für die n.ö. Mädchen der Unterstufe ein Ranglistenturnier statt: 1. Natascha Streif (U. Ziersdorf) 9:0, 2. Michaela Etlinger (Oberndorf) 8:1, 3. Judith Zimmel (Großdietmanns) 7:2, 4. Birgit Gschiegl (Semperit Traiskirchen) 6:3, 5. Claudia Meier (Großdietmanns) 5:4, 6. Angelika Hauss (Oberndorf) 4:5, 7. Birgit Fanfule 3:6, 8. Daniela Schnötzinger (beide Ziersdorf) 2:7, 9. Petra Holzer 1:8, 10. Birgit Wutzl (beide Langenlois) 0:9.

KURIER  
16.7.1984

2.9.1984

UNTERSTUFENRANGLISTEN NÖ NACHRICHTEN  
TURNIER IN TRISMAUER 6.9.1984

Jugend: Buischen 99t. 1. Juli 1967



1.	Schöller Herbert	11/68	UKJ. Neust.
2.	Zillner Martin	2/68	Casino SAC
3.	Schlager Harald	12/69	Raika Lalo
4.	Stampf Günther	8/68	Askö.Grimm
5.	Huper Mario	5/70	Atus.Gump.
6.	Huimann Christian	8/67	UKJ. Kibe
7.	Flaichner Wolfgang	4/69	Atus Traism
8.	Detzer Andreas	3/71	Atus Traism
9.	Murth Herbert	11/68	vöst Krems
10.	Müller Horst	4/68	SC.Stock.
11.	Voglauer Wolfgang	4/68	utt.Waldn.
12.	Gschneigl Gerald	1/68	BTTA.
13.	Stögerer Anton	2/68	Askö.Grimm
14.	Grellinger Josi	9/67	U.Ziersdorf
15.	Kittnerberger Mar.	12/67	vöst Krems
	Kalle Friedrich	9/67	BTTA.
	Rieder Vert	8/68	Askö.Grimm
	Nastl Thomas	5/69	Raika Lalo
19.	Judt Karl	11/70	UKJ.Neust.
	Schlager Werner	9/72	Askö.Grimm
	Göss Jürgen	5/71	UKJ.Neust.
	Meier Peter	1/70	HSv.Labe
	Wesellits Erich	2/68	St.veit/Tr.

JUGEND WEIBLICH:

1.	Zillner Michaela	12/70	Semp.Trak
2.	Motruba Brigitte	9/69	Semp.Trak
3.	Frank Sabine	1/69	All.neust.
4.	Wachter Beatrix	1/70	U. Ziersd.
5.	Huchner Doris	2/69	U. Kaumb.
6.	Schwingschlägl Anna	11/67	Raika Lalo
7.	Schnopper Monika	11/70	Raika Lalo
	Fichtinger Petra	10/73	UTT.Obernd
9.	Wachter Manuela	8/67	U.Ziersd.
	Adler Birgit	4/68	HSv.Labe
	Wiener Andrea	4/68	viehofen
	Simon Alexandra	1/69	SAC.
	Hartlieb Christine	11/68	SAC
	Müller Andrea	12/69	HSv. Labe
	Streif Natascha	12/74	U. Ziersd.
	Hock Manuela	9/70	U. Ziersd.

SCHÜLER MÄNNLICH: STT. 1. Juli 1970

1.	Judt Karl	11/70	Ukj. Neust
2.	Schlager Werner	9/72	Askö.Grimm
3.	Göss Jürgen	5/71	UKJ.Neust.
4.	Detzer Andreas	3/71	Atus Traism.
5.	Hagen Michael	11/71	Ukj. Neust
	andler Peter	3/72	Askö Grimm.
	Spitzer Roman	9/70	viehofen
	Flanyavsky Andreas		Pottenorun.
9.	Schnopper Martin	3/72	UTT. Obernd.
	Hause Hannee	4/73	UTT. Obernd.
	Leiner Thomas	10/71	U.Bruck/L.
	Fichtinger Bernard	9/72	UTT. Obernd.
	Zweigelt Herwig	7/73	Raika Lalo.
	Stöber Karl	5/72	UTT. Obernd.
	Schmalzbauer	7/72	U.Ziersd..

Schüler weiblich: SSr. 1. Juli 1970

1.	Zillner Michaela	12/70	Semp.Trak.
2.	Fichtinger Petra	10/73	UTT. Obernd.
3.	Schnopper Monika	11/70	Raika Lalo
4.	Streif Natascha	12/74	Ziersdorf
5.	Hock Manuela	9/70	Ziersdorf

Unterstufen weiblich Stt. 1. Juli 1972

1.	Fichtinger Petra	10/73	UTT.Obernd.
2.	Streif Natascha	12/74	U.Ziersdorf
3.	Gschneigl Birgit	1/73	BTTA.
4.	Meier Claudia	3/73	Gr. Dietmanns
	Zimmel Judith	7/73	Gr. Dietmanns
	Hause Birgit	1/73	Ziersdorf
	Hause		UTT. Obernd.

UNTERSTUFEN: Buischen 99t. 1. Juli 1972

1.	Schlager Werner	9/72	Askö Grimm
2.	Haus Johann	4/73	UTT.Obernd
3.	Fichtinger Bernard	9/72	UTT.Obernd
4.	Göss Bernhard	4/73	Ukj. Neust
5.	andler Oliver	11/74	Askö Grimm
6.	Stubenberg Wolfg.	7/72	Raika Lalo
7.	Sainz Bernhard	1/74	Pottenorun
	Schmalzbauer	7/72	Ziersdorf
	Hessel Marcus	7/74	Oberndorf
	Simhofer Christian	9/72	Oberndorf
	Klug Wolfgang	7/74	UKJ.Kibe
	Zweigelt W.	7/73	Raika Lalo.

NÖTLV: Nachwuchs koder Herbst 1984

Schüler männlich: 99t 1. Juli 1970

Judt Karl	11/70	UKJ.NEU
Schlager Werner	9/72	Grimm
Göss Jürgen	5/71	UKJ.Neu
Detzer Andreas	3/71	Traism.
Hagen Michael	11/71	UKJ.NEU
andler Peter	3/72	Grimm
Spitzer Roman	9/70	vieh
Flanyavsky An		Pott



NÖTLV: Nachwuchs koder Herbst 1984

Jugend männlich: 1. Jul 1967

Schöller Herbert	11/68	UKJ. NEU.
Zillner Martin	2/68	SAC
Schlager Harald	12/69	LALO
Stampf Günther	8/68	Grimm
Huper Mario	5/70	At. Gump
Huimann Chr.	8/67	Kibe
Flaichner W.	4/69	Traism.
Detzer Andre.	3/71	Traism.
Murth Herbert	11/68	Krems

Jugend weiblich:

Zillner Michaela	12/70	Trak
Motruba Brigitte	9/69	Trak
Frank Sabine	1/69	All.Neu
Wachter Beatrix	1/70	Ziersd.
Huchner Doris	2/69	Kaumb.
Schwingschlägl	11/67	LALO.
Schnopper M.	11/70	LALO
Fichtinger F	10/73	obern.

Schüler weiblich:

Zillner Michaela	12/70	Trak
Fichtinger Petra	10/73	Obernd
Schnopper Monika	11/70	Lalo

99t. 1. Juli 1970

Hock Manuela	9/70	Ziersd.
Streif Natascha	12/74	Ziersd.

Unterstufen männlich: Stichtag: 01. Juli 1972

Schlager Werner	9/72	Grimm
Haus Johann	4/73	Obernd.
Fichtinger Gerh	9/72	Obernd.
Göss Bernhard	4/73	UKJ.Neu
andler Oliver	11/74	Grimm

Stubenberg W.	7/72	Lalo
Zweigelt W	7/73	Lalo
Schmalzbauer	7/72	Ziersd
Hessel Marcus	7/74	Obernd.
Simhofer chr.	9/72	Obernd.
Klug Wolfgang	7/74	Kibe

Unterstufen weiblich: 99t. 1. Juli 1972

Fichtinger Petra	10/73	Obernd
Streif Natascha	12/74	Ziersd
Gschneigl Birgit	1/73	BTTA

Meier Claudia	3/73	Gr. Dietsm
Zimmel Judith	7/73	Gr. Dietsm
Hause Birgit	1/73	Ziersd.
Hause		Obernd



NIEDERÖSTERREICHISCHER  
TISCHTENNISLANDESVERBAND

Sekretariat

Südstadtzentrum 1/30

2344 Maria Enzersdorf - Südstadt

Telefon 022 36/84 9 85

Geprüft 1936

NÖTLV

Jugendkoder

Walle: WTT eh.

# AUS DEM ÖTTV

## JUGENDEUROPA MEISTERSCHAFTS - VORBEREITUNG

### TT-Bronze in Paris

Platz drei belegten die Österreicher Walter Bauer/Joachim Hasenburger im Burschendoppel der Tischtennis-Jugendmeisterschaften von Frankreich in Dijon. Martina Kagseder/Andrea Krauskopf kämpften sich im Mädchendoppel bis ins Viertelfinale vor, unterlagen dann aber einer schwedischen Paarung. Auch Elisabeth Maier unterlag im Viertelfinale der Schwedin Svensson. Im Achtelfinale scheiterte Walter Bauer an dem starken Ungarn Krenhart.

VOLKSBLATT, 4.6.84

Ausgezeichnet schlugen sich Österreichs Mädchen in den internationalen Jugend-Tischtennis-Meisterschaften von Italien in Vicenza, die als Generalprobe für die Europa-Titelkämpfe vom 18. bis 25. Juli in Linz gelten. Das Trio Elisabeth Maier (Stmk), Martina Kagseder (Oö) und Andrea Krauskopf (Nö) scheiterte nach Siegen über Luxemburg (3:0) und England (3:1) erst mit dem 1:3 gegen Ungarn im Semifinale. Walter Bauer, Joachim Hasenberger und Georg Stierle schieden nach dem 3:2 über Luxemburg in Runde 2 mit 0:3 gegen Jugoslawien aus.

VOLKSBLATT, 25.6.84

## Vor der TT-Jugend-EM Linz noch in Szolnok und Vicenza

Im Zuge der Vorbereitung auf die von 18. bis 26. Juli in Linz stattfindende 27. TT-Jugend-EM beteiligt sich Österreichs Jugend-Auswahl am Wochenende in Szolnok an den intern. Nachwuchsmesterschaften von Ungarn. Nach dem hervorragenden Abschneiden in den stark besetzten „Französischen“ in Dijon (Walter Bauer / Joachim Hasenburger wurden sensationell Doppel-Dritte / Elisabeth Maier und beide Jugendteams erreichten das Viertelfinale, wobei die Mädchen ersten gegen den regierenden Jugend-EM-Champion UdSSR knapp mit 2:3 unterlagen) hofft Bundestrainer Peter Thaler auch in Ungarn auf gute Leistungen. Vor allem Bauer — er erreichte in der CSSR und in Frankreich jeweils Runde 3 — und Elisabeth Maier könnten sich in der Europa-Rangliste weiter verbessern. Nach Ungarn werden auch die internationalen Nachwuchsmesterschaften von Italien, 22. bis 24. Juni in Vicenza, besichtigt. Die Teams für Szolnok, Mädchen: Elisabeth Maier (Spk Judenburg), Andrea Krauskopf (Semperit Traiskirchen), Martina Kagseder (DSG KAJ Urfahr), Petra Kastner (Union Oberneukirchen); Burschen: Walter Bauer

(Raika Langenlois), Herbert Schöllner (UKJ Wr. Neustadt), Martin Zillner (Casino Baden), Georg Stierle (Wr. Sportclub) und Robert Dopfgermann (Union Vkb Braunau).

VOLKSBLATT, 15.6.84

### Tischtennis-Erfolg

Bombenüberraschung bei den internationalen italienischen Jugend-Tischtennis-Meisterschaften in Vicenza: Österreichs Mädchen (Krauskopf/Maier/Kagseder) schlugen im Viertelfinale England 3:1, verloren erst im Semifinale gegen Ungarn 1:3. Die Jugend-EM findet ja zwischen 18. und 25. Juli in Linz statt.

KRONENZEITUNG  
24.6.1984

### TISCHTENNIS

● ELISABETH MAIER wurde bei den internationalen italienischen Meisterschaften in Vicenza ausgezeichnete Dritte.

KRONENZEITUNG  
27.6.1984

18.-25.7.1984

# Tischtennis: „Große“ EM als Lohn für den Fleiß des ÖÖTTV?

Bis 1990 sind Welt- und Europameisterschaften schon vergeben, in den 90er Jahren erhofft sich aber der Österreichische Tischtennisverband, daß er als Belohnung für die nunmehr schon viermalige Durchführung der TT-Jugend-Europameisterschaft auch mal mit europaweiten Titelkämpfen der „Großen“ betraut wird. Nach

1969 (Obertraun), 1976 (Bundessportzentrum Südstadt) und 1982 (Hollabrunn) geht das größte europäische Hallensport-Spektakel des Jahres, die 27. Jugend-TT-EM, heuer in Linz in Szene — von 18. bis 25. Juli in der Stadt- und Sporthalle Auf der Gugl. Es gibt ein Rekord-Teilnehmerfeld!

Wie sehr sich der öö. Tischtennisverband als kurzfristig eingespungener „Lückenbüßer“ (Spanien hatte als Veranstalter 1984 — wie gemeldet — ab-

gesagt) in die Durchführung dieses größten europäischen Hallensportfestes hineingeknielt hat, davon wird sich auch ETTU-Präsident Dr. Georgy Lakatos ein Bild machen können. ÖÖTTV-Präsident Sepp Hasibeder und sein Team haben — so hoffen sie — jetzt schon die Hürde gemeistert. Nun erhoffen sie sich einen „Dank“ für ihr Bemühen in Form von großem Zuschauer-Interesse. Sie wissen, daß da in den insgesamt 2240 Matches unter den 304 Aktiven aus 27 Nationen(!) Europa-, teilweise sogar Weltklasse zu sehen sein wird. Das wäre also gute Propaganda für den Tischtennis-Sport, der ja in Österreich — so mußte gestern in der Pressekonferenz im Kulturzentrum Ursulinenhof auch ÖTTV-Generalsekretär Sporrer zugeben — trotz starken Leistungen im Nachwuchs-

bereich (Jugend-EM-Medaillen) und Aufwind in der allgemeinen Klasse in unserer Gesellschaft noch immer ein „Mauerblümchen-Dasein“ fristet. Einen Weg, auch im Tischtennis — ähnlich wie in Schweden — hierzulande einmal mit Spitzenleistungen aufwarten zu können, will der ÖTTV in naher Zukunft wagen. Man denkt daran, im Stockerau (wo ja nach der Verpflichtung des Ungarn Gergely und der Einbürgerung des Polen-Legionärs Fraczyk mit Sicherheit der Staatsmeister zu Hause sein wird) eine „Tischtennisschule“ einzurichten. Das Vorbild dafür ist Schwedens TT-Leistungszentrum Falkenberg, in dem bisher Europas „heiße Eisen“ im Kampf gegen die bislang übermächtigen Asiaten/Chinesen geschmiedet wurden (z. B. Jan-Ove Waldner). -beu-

### TT-Jugend-EM mit Trio aus Oö.

Im österreichischen Aufgebot für die 27. TT-Jugend-EM vom 18. bis 25. Juli in der Linzer Stadt- und Sporthalle stehen mit Martina Kagseder (DSG KAJ Urfahr), Petra Kastner (Union Oberneukirchen) und Robert Dopfgermann (Union Vkb Braunau) drei Oberösterreicher.

Die O-Teams, Jugend: Walter Bauer, Martin Zillner, Herbert Schöllner (alle Nö), Georg Stierle (W), Joachim Hasenburger (Stmk), Dopfgermann (Oö); Elisabeth Maier (Stmk), Andrea Krauskopf (Nö), Kagseder und Kastner (beide Oö); Schüler: Manfred Gadam (Stmk), Mario Huber, Harald Schlager, Brigitte Wotruba, Michaels Zillner (alle Nö), Sabine Scheil (Stmk) und Brigitte Atzinger (W).

VOLKSBLATT, 29.6.1984

# TT-Jugend-EM Linz: Olga darf spielen – Krimi der Burschen

Ein prächtiges Bild präsentierte sich gestern, am ersten Tag der 27. Tischtennis-Jugend-EM, in der Linzer Stadt- und Sporthalle: Schon den ganzen Tag vor der offiziellen Eröffnung am Abend herrschte rund um und auf den 16 Tischen ein prächtiges „Gewurle“, die Zelluloid-Bälle flitzten, wurde doch schon um die ersten Punkte in den Mannschaftsbewerben gekämpft. Erfreulich

überragend, daß das „Politikum“ Olga Nemes positiv erledigt wurde. Die im vergangenen Jahr im Westen gebliebene 16jährige rumänische Weltklassenspielerin Nemes darf trotz dem Protest ihrer ehemaligen Mannschaftsführung (im Einzel und Doppel) für ihre neue Heimat spielen; das entschied die ETTU-Jury, der auch ÖTTV-Sportwart Alfred Auer angehörte.

Auer zum VOLKSBLATT: „Da vom zuständigen Weltverband (ITTF) bei uns keine Reaktion auf den vor etwa zwei Monaten schon beim ITTF eingereichten Rumänen-Protest eintraf, konnten wir Olga — sie ist Titelverteidigerin — gar nicht den Start hier verweigern. Der ITTF hat das Begehren der Rumänen vielleicht auch auf Betreiben von anderen Ostblockländern (Retourkutsche an Rumänien wegen dessen Teilnahme an den Olympischen Spielen in Los Angeles. Anm. d. Red.) anscheinend auf die lange Bank geschoben. Nun dazu Erfreuliches am Rande: Olga Nemes war am Eröffnungstag in der Halle und unterhielt sich natürlich herzlich mit ihren ehemaligen rumänischen Teamkolleginnen...“

Durchaus erfrischend gestellte sich dann für die Aktiven des Gastgeberlandes Österreich der Auftakt zu diesem TT-Jugend-Treff. — Bei den Mädchen setzte sich das heimische Team gegen Dänemark mit 3:1 durch (Elisabeth Maier gewann beide Einzel). Die Burschen blieben in der ersten Runde kampflos, weil Gegner Irland ohne männliche Jugend angetraut war. Am Nachmittag gelang denn den Burschen das Erreichen des Zieles so wie zuletzt zumindest Zwölfer zu werden! Mit 1:4 lagen Bauer und Co. beim Erstauftritt gegen Norwegen schon zurück. In einem wahren Herzschlagfinale behielten die nervenstärksten Österreicher auf Tisch 1 aber schließlich doch die Oberhand und gewannen nach 4 Stunden und 10 Minuten (!) noch mit 5:4. So spannend war diese Nervenschlacht mit den Nordskern, daß sogar deren Coach, Exweltmeister Krister Johansen die Ruhe verlor und vor allem im letzten und entscheidenden Spiel zwischen Joachim Hasenburger und Kenneth Strom seinen Spieler lautstark anfeuerte. Während die österreichischen Schüler den sehr sehr starken Russen mit 1:3 unterlagen, setzten sich die ÖTTV-Schülerinnen gegen Luxemburg mit 3:1 durch.

ren der Rumänen vielleicht auch auf Betreiben von anderen Ostblockländern (Retourkutsche an Rumänien wegen dessen Teilnahme an den Olympischen Spielen in Los Angeles. Anm. d. Red.) anscheinend auf die lange Bank geschoben. Nun dazu Erfreuliches am Rande: Olga Nemes war am Eröffnungstag in der Halle und unterhielt sich natürlich herzlich mit ihren ehemaligen rumänischen Teamkolleginnen...“

Durchaus erfrischend gestellte sich dann für die Aktiven des Gastgeberlandes Österreich der Auftakt zu diesem TT-Jugend-Treff. — Bei den Mädchen setzte sich das heimische Team gegen Dänemark mit 3:1 durch (Elisabeth Maier gewann beide Einzel). Die Burschen blieben in der ersten Runde kampflos, weil Gegner Irland ohne männliche Jugend angetraut war. Am Nachmittag gelang denn den Burschen das Erreichen des Zieles so wie zuletzt zumindest Zwölfer zu werden! Mit 1:4 lagen Bauer und Co. beim Erstauftritt gegen Norwegen schon zurück. In einem wahren Herzschlagfinale behielten die nervenstärksten Österreicher auf Tisch 1 aber schließlich doch die Oberhand und gewannen nach 4 Stunden und 10 Minuten (!) noch mit 5:4. So spannend war diese Nervenschlacht mit den Nordskern, daß sogar deren Coach, Exweltmeister Krister Johansen die Ruhe verlor und vor allem im letzten und entscheidenden Spiel zwischen Joachim Hasenburger und Kenneth Strom seinen Spieler lautstark anfeuerte. Während die österreichischen Schüler den sehr sehr starken Russen mit 1:3 unterlagen, setzten sich die ÖTTV-Schülerinnen gegen Luxemburg mit 3:1 durch.

**Tischtennis-Jugend-EM auf einen Blick**

**MÄNNLICHE JUGEND**

Gruppe A: Norwegen — UdSSR 1:1, Österreich — Irland entfallen, Österreich gegen Norwegen 5:4 (Bauer — Strom 17:21, 19:21, Hasenburger — Grini 20:22, 13:21, Stierle — Hansen 21:19, 17:21, 21:7, Bauer — Grini 13:21, 21:19, 17:21, Stierle gegen Strom 21:16, 18:21, 10:21, Hasenburger — Hansen 17:21, 21:12, 24:22, Stierle — Grini 21:17, 21:18, Bauer gegen Hansen 21:17, 22:20, Hasenburger — Strom 18:21, 21:18, 21:19).

Gruppe B: Finnland — Schweden 0:5, Niederlande — Schottland 5:3, Finnland gegen Holland 0:5, Schweden — Schottland 5:0.

Gruppe C: BRD — Jugoslawien 3:5, Polen — Griechenland 5:0, BRD — Polen 5:1, Jugoslawien — Griechenland 5:0.

Gruppe D: Dänemark — Ungarn 0:5, CSSR — Luxemburg 5:0, Dänemark — CSSR 0:5, Ungarn — Luxemburg 5:0.

Gruppe E: Italien — England 2:5, Schweiz gegen Wales 5:3, Italien — Schweiz 5:1, England — Wales 5:0.

Gruppe F: Spanien — Rumänien 0:5, Frankreich — Türkei 5:0, Spanien gegen Frankreich 2:5, Rumänien — Türkei 5:0, Frankreich — Türkei 5:0.

**WEIBLICHE JUGEND**

Gruppe A: Frankreich — UdSSR 0:3, Finnland — Irland 3:0.

Gruppe B: BRD — Griechenland 3:0.

Gruppe C: Belgien — Ungarn 1:3, Jugoslawien — Wales 3:0.

Gruppe D: Schottland — CSSR 0:3, Polen — Spanien 3:0.

Gruppe E: Schweiz — Schweden 0:3, Italien — Luxemburg 3:1.

Gruppe F: Österreich — Dänemark 3:1 (Elisabeth Maier — Lihs Andersen 21:11, 21:13, Maier — Pia Toehos 21:10, 21:14, Maier/Andrea Krauskopf — Toehos/Bauman 21:18, 21:16) Krauskopf — Toehos 17:21, 14:21, Norwegen — Niederlande 0:3.

**SCHÜLER**

Gruppe A: Österreich — Norwegen 3:0 (Harald Schlager — Espen Loland, 21:14, 21:17, Manfred Goodam — Kristian Wiernmyr 21:14, 21:15, Goodam/Mario Huber gegen Loland/Wiernmyr 21:14, 21:11) Ungarn — UdSSR 3:0, Österreich — UdSSR 1:3 (Schlager — Masunow 18:21, 18:21, Goodam — Gusew 21:12, 21:16, Goodam/Huber — Masunow/Gusew 17:21, 18:21, Goodam — Masunow 18:21, 16:21).

Gruppe B: Italien — Türkei 3:0, Frankreich — Spanien 3:1, Schweiz — Rumänien 0:3.

Gruppe C: Belgien — England 3:1, Griechenland — Finnland 3:1.

Gruppe D: Irland — Luxemburg 1:3, Holland — Jugoslawien 3:2.

**SCHÜLERINNEN**

Gruppe A: Belgien — Frankreich 3:1.

Gruppe B: Finnland — BRD 0:3, Schweiz gegen Italien 2:3.

Gruppe C: Griechenland — Niederlande 0:3, Türkei — Schweden 0:3.

Gruppe D: England — Jugoslawien 0:3, Österreich — Luxemburg 3:1 (Zillner gegen Regenwetter 21:19, 21:7, Wotruba gegen Schröder 21:8, 13:21, 21:17, Zillner/Wotruba — Regenwetter/Schröder 14:21, 19:21).

VOLKSBLATT, 19.7.1984

## Österreichs TT-Jugend ist im großen Finale

Erfreuliche Aspekte für das Gastgeberland bei den 27. Tischtennis-Jugend-Europameisterschaften in der Linzer Stadt- und Sporthalle: Sowohl bei der männlichen als auch bei der weiblichen Jugend wurde von den österreichischen Teams das große Finale im Mannschaftsbewerb um

die Plätze 1 bis 12 erreicht. Die Burschen unterlagen zwar der UdSSR, kamen aber mit Platz zwei in der Gruppe A (Norwegen war nicht gekommen) weiter, die Mädchen setzten sich gegen die Norwegerinnen unerwartet klar 3:0 durch und hatten damit den Aufstieg gesichert.

Enttäuschend verlief allerdings das letzte Vorrundenspiel der österreichi-

chen Mädchen gegen die Niederlande. Das Treffen ging knapp 2:3 verloren, wobei die bis dahin so ausgezeichnete Elisabeth Maier im Doppel nicht an ihre Normalform herankam. Der Aufstieg in die Zwischenrunde um die Plätze 1 bis 12 stand zwar schon vor dieser Begegnung fest, doch beendeten die Österreicherinnen durch diese Niederlage die Vorrunde nur auf dem zweiten Platz der Tabelle und wurden in eine schwierigere Gruppe mit der UdSSR und Jugoslawien gelost. Keine Chancen hatten Österreichs Bur-

schen im Treffen mit Titelverteidiger UdSSR. Die Begegnung ging ohne Satzgewinn 0:3 verloren, wobei vor allem Andrej Masunow, in der neuesten Welttrangliste bereits auf Platz 12 imponierte. Dennoch belegten die Österreicher durch das Fernbleiben der norwegischen Mannschaft in der Vorrunde Platz zwei und spielen damit um Platz 1 bis 12. Unerwartet klar setzten sich die Mädchen gegen Norwegen durch. Maier und Co. gewannen 3:0, womit bereits vor dem letzten Vorrundenspiel der Aufstieg ins große Finale feststand.

VOLKSBLATT  
20.7.1984

**TISCHTENNIS**

Zweiter Sieg für Österreichs Bur-schen bei der Jugend-EM in Linz, nach dem kampflosen Erfolg über Irland wurde Norwegen 5. 4 Nieder-gerungen. Die Mädchen schlugen Dänemark 3:1.

KURIER  
19.7.84

**TISCHTENNIS**

0:5-Niederlage der Österrei-cher gegen die UdSSR bei der Tischtennis-Jugend-EM in Linz. Der Langenloiser Walter Bauer schaffte wenigstens zwei Satzge-winne. Auch die Mädchen mußten sich gegen die Niederlande 2:3 geschlagen geben. Andrea Kraus-kopf (Traiskirchen) verlor ihre bei-den Singles und mit der Judenbur-gerin Maier auch das Doppel.

KURIER  
21.7.84

**Tischtennis-Jugend-EM  
auf einen Blick**

**MÄNNLICHE JUGEND**

Gruppe A: UdSSR — Österreich 5:0 (An-drej Matsunow — Joachim Hasenberger 21:12, 21:14, Juri Jefimow — Walter Bauer 21:13, 21:17, Eugenij Kuschkow ge-gen Georg Stierle 21:19, 21:17, Matsunow gegen Bauer 21:11, 21:17, Kuschkow ge-gen Hasenberger 21:13, 21:18). Tabelle: 1. UdSSR 4; 2. Österreich 2; 3. Norwe-gen 0.  
Gruppe B: Finnland — Schottland 5:1, Schweden — Niederlande 5:0, Tabelle: 1. Schweden 6; 2. Niederlande 4; 3. Finn-land 2; 4. Schottland 0.  
Gruppe C: BRD — Griechenland 5:0, Ju-goslawien — Polen 5:0, Tabelle: 1. Ju-goslawien 6; 2. BRD 4; 3. Polen 2; 4. Griechenland 0.  
Gruppe D: Dänemark — Luxemburg 5:0, Ungarn — CSSR 3:5, Tabelle: 1. CSSR 6; 2. Ungarn 4; 3. Dänemark 2; 4. Lu-xemburg 0.  
Gruppe E: Italien — Wales 5:2, Eng-land — Schweiz 5:0, Tabelle: 1. England 6; 2. Italien 4; 3. Schweiz 2; 4. Wales 0.  
Gruppe F: Spanien — Türkei 5:2, Frank-reich — Rumänien 3:5, Tabelle: 1. Rumä-nien 6; 2. Frankreich 4; 3. Spanien 2; 4. Türkei 0.

**WEIBLICHE JUGEND**

Gruppe A: Frankreich — Finnland 3:2, UdSSR — Irland 3:0, Frankreich — Ir-

land 3:0, UdSSR — Finnland 3:0, Tabelle: 1. UdSSR 6; 2. Frankreich 2; 3. Finn-land 2; 4. Irland 0.

Gruppe B: England — Griechenland 3:1, BRD — England 3:2, Tabelle: 1. BRD 4; 2. England 2; 3. Griechenland 0.

Gruppe C: Belgien — Jugoslawien 0:3, Ungarn — Wales 3:0, Belgien — Wales 3:1, Jugoslawien — Ungarn 1:3, Tabelle: 1. Ungarn 6; 2. Jugoslawien 4; 3. Bel-gien 2; 4. Wales 0.

Gruppe D: Schottland — Polen 0:3, CSSR gegen Spanien 3:0, Schottland — Spa-nien 3:2, Polen — CSSR 0:3, Tabelle: 1. CSSR 6; 2. Polen 4; 3. Spanien 2; 4. Schottland 0.

Gruppe E: Schweiz — Italien 0:3, Schwe-den — Luxemburg 3:0, Schweiz — Lu-xemburg 1:3, Italien — Schweden 0:3, Tabelle: 1. Schweden 6; 2. Italien 4; 3. Luxemburg 2; 4. Schweiz 0.

Gruppe F: Norwegen — Österreich 0:3, (Anne-Heide Skutle — Elisabeth Maier 15:21, 18:21, Marianne Skarpenes gegen Andrea Krauskopf 21:14, 18:21, 21:23, Skutle/Skarpenes — Maier Krauskopf 21:17, 18:21, 14:21). Niederlande — Däne-mark 3:2, Norwegen — Dänemark 2:3, Österreich — Niederlande 2:3 (Maier — Babat von Veen 21:10, 21:11, Krauskopf gegen Heleen Hop 19:21, 14:21, Maier/ Krauskopf — Van Veen/Hop 18:21, 20:22, Maier — Hop 22:20, 21:15, Krauskopf ge-gen Van Veen 11:21, 14:21). Tabelle: 1. Niederlande 6; 2. Österreich 4; 3. Däne-mark 2; 4. Norwegen 0.

VOLKSBLATT, 20.7.84

# Tischtennis-Jugend-EM mit Fußballstimmung

In der Linzer Stadt- und Sporthalle gibt es wäh-rend der Matches der 27. Tischtennis-Jugend-Europameisterschaften teilweise eine Stimmung, wie sie sonst meist nur im nebenanliegenden Stadion bei Fußballspielen zu erleben ist. Die hochklassigen Partien werden von den vorwie-

gend Jugendlichen Zuschauern (bis jetzt schon rund 2000) begeistert mitverfolgt und akustisch frenetisch akklamiert. Den österreichischen Bur-schen nützte die ganze Unterstützung nichts, denn sie verloren in der ersten Zwischenrunde gegen Rumänien glatt 0:5.

Die erstmals zum Einsatz gekommenen Robert Doppermann aus Braunau und Martin Zillner von Casino Baden wurden bei ihrer EM-Premiere von den Spitzenleuten Christian Tiugan (18. der Jugend-Europarangliste) bzw. Vasile Florea (11.) nicht gerade deklariert, unterlagen jedoch glatt in zwei Sätzen. Am besten hielt sich Wal-ter Bauer (Kirchberg/Wagram), der gegen Calin Toma und Tiugan je-weils einen Satzgewinn hatte. Mit mehr Selbstsicherheit wäre gegen Tiugan sogar ein voller Erfolg möglich gewesen. Joachim Hasenburger (Graz) und Georg Stierle (WSC) wurden von Bundestrainer Hans-Peter Thaler für die Plazierungsspiele ge-schont.

Österreichs Schülerinnen verloren Mitt-wochabend gegen Jugoslawien und UdSSR, konnten aber gestern gegen England (2:3) einen Achtungserfolg bu-chen: Brigitte Wotruba (Traiskir-chen) hatte gegen Kerry Hall sogar

einen Matchball, verlor im dritten Satz aber noch 21:23.

**MÄNNLICHE JUGEND**

1. Zwischenrunde: Österreich — Rumä-nien 0:5 (Robert Doppermann — Christian Tiugan 13:21, 14:21, Martin Zillner — Vasile Florea 8:21, 11:21, Walter Bauer — Calin Toma 21:23, 21:15, 16:21, Doppermann — Florea 12:21, 12:21, Bauer — Tiugan 25:23, 11:21, 19:21), Frankreich — BRD 5:3, CSSR — Nie-derlande 5:0, Schweden — Italien 5:0, Nor-wegen — Griechenland 5:4, Dänemark ge-gen Schottland 5:0, Luxemburg — Wales 5:2. Die zweite Zwischenrunde wurde gestern am späten Abend durchgeführt, die dritte wird heute ab 10 Uhr ausgetragen. Programm für Samstag: 14.30 Uhr weibliche Jugend Semifinale, 17.30 männliche Jugend Semifinale. Sonntag: ab 13 Uhr Plazierungs-spiele, ab 19 Uhr Finalspiele.

**SCHÜLER**

Gruppe A: Schweden — Österreich 3:1 (Hen-rik Pettersson — Manfred Gosdam 21:15, 21:18, Peter Andersson — Mario Huber 21:10, 21:13, Andersson/Pettersson — Gosdam/Hu-ber 21:15, 15:21, 19:21, Andersson — Gosdam 22:20, 21:19), Norwegen — UdSSR 0:3, Schwe-den — Norwegen 3:0, Ungarn — Österreich 3:0, Ungarn — Norwegen 3:0, Schweden ge-gen UdSSR 2:3, Tabelle: Schweden vor Un-

garn und UdSSR (je 0), Österreich (2), Nor-wegen (0).

**SCHÜLERINNEN**

Gruppe D: Österreich — Jugoslawien 0:3 (Mi-chela Zillner — Jasna Fazlik 14:21, 10:21, Brigitte Wotruba — Fatima Isanovic 14:21, 8:21, Zillner/Wotruba — Isanovic/Kujundzic 15:21, 12:21), Österreich — UdSSR 0:3 (Bri-gitte Atzinger — Galina Melnik 4:21, 16:21, Zillner — Margerita Pawlova 19:21, 21:16, 18:21, Zillner/Wotruba — Melnik/Pawlova 15:21, 12:21), Österreich — England 2:3 (Wo-truba — Claire Potts 17:21, 21:23, Zillner gegen Kerry Hall 21:17, 20:22, 23:21, Wotruba/ Zillner — Potts/Hall 21:16, 21:15, Zillner ge-gen Potts 21:14, 15:21, 9:21, Wotruba — Hall 18:21, 22:20, 21:23), UdSSR — England 3:0, Luxemburg — Jugoslawien 0:3, UdSSR ge-gen Luxemburg 3:0, England — Luxemburg 3:1, UdSSR — Jugoslawien 1:3, Tabelle: Ju-goslawien (8) vor UdSSR (6), England (4), Österreich (2) und Luxemburg (0).

Neues  
**Volksblatt**  
21.7.1984 **Sport**



# Weit und breit kein Dietmar Palmi in Sicht

Mit wechselndem Erfolg schlug sich Österreichs Tischtennis-Nachwuchs bei den Junioren-Europameisterschaften in der Linzer Sporthalle. Fazit der Betreuer: „Weit und breit kein Dietmar Palmi in Sicht.“ Die Burschen erreichten zwar rangmäßig ihr Ziel, ließen

aber leistungsmäßig einige Schwächen erkennen.

Österreichs Mädchen, die vor einem Jahr in Malmö Rang acht erobert hatten, wurden im Jugendbewerb nach einem 2:3 gegen Italien enttäuschende Zwölfte. Die Gastgeberinnen traten ohne Elisabeth Maier (Judenburg) an, die von Trainer Fritz Swoboda aus disziplinären Gründen intern gesperrt worden war. Die Spielerin hatte am Vortag nach ihrem Treffen mit der Engländerin Lisa Bellinger den Schläger erbst weggeschleudert. Bronze gewann die CSSR, die im Spiel um den dritten Platz BRD mit 3:0 besiegte. Im Endspiel traf Titelverteidiger UdSSR auf Ungarn.

## Tischtennis-Jugend-EM in Linz

### MÄNNLICHE JUGEND

Gruppe G: UdSSR — BRD 5:4. Endstand: 1. UdSSR, 2. Frankreich, 3. BRD. — Gruppe H: CSSR — England 2:5. 1. England, 2. CSSR, 3. Holland. — Gruppe J: Italien — Ungarn 1:5. 1. Schweden, 2. Ungarn, 3. Italien. — Gruppe K: Rumänien — Jugoslawien 4:5. 1. Jugoslawien, 2. Rumänien, 3. Österreich. — Gruppe L: Griechenland — Türkei 2:5. 1. Norwegen, 2. Türkei, 3. Griechenland. — Gruppe M: Dänemark — Schweiz 5:0. 1. Dänemark, 2. Schweiz, 3. Schottland. — Gruppe N: Wales — Finnland 3:5. 1. Luxemburg, 2. Finnland, 3. Wales. — Gruppe O: Spanien gegen Polen 4:5. 1. Polen, 2. Spanien.

### WEIBLICHE JUGEND

Gruppe G: UdSSR — Österreich 3:0 (Elisabeth Maier — Helena Kowtun 11:21, 24:22, 17:21, Andrea Krauskopf — Raisa Djatschenko 13:21, 16:21, Maier/Krauskopf — Kowtun/Djatschenko 25:23, 6:21, 18:21). Jugoslawien — Österreich 3:2 (Krauskopf — Vesna Ojstersek 18:21, 14:21, Maier — Tajjana Krsnik 21:15, 21:17, Krauskopf — Kranik 17:21, 16:21, Maier/Krauskopf — Ojstersek/Ojga Gopic 20:22, 19:21). Endstand: 1. UdSSR, 2. Jugoslawien, 3. Österreich. — Gruppe H: England — Schweden 1:3. CSSR — Schweden 2:0. 1. CSSR, 2. Schweden, 3. England. — Gruppe J: BRD — Polen 3:1, Italien gegen Polen 0:3. 1. BRD, 2. Polen, 3. Italien. — Gruppe K: Frankreich — Ungarn 1:3, Holland — Ungarn 0:3. 1. Ungarn, 2. Frankreich, 3. Holland. — Gruppe L: Finnland — Norwegen 5:0, Wales — Norwegen 1:3. 1. Finnland, 2. Norwegen, 3. Wales. — Gruppe M: Spanien — Luxemburg 3:2. 1. Spanien, 2. Luxemburg. — Gruppe N: Griechenland gegen Schottland 3:1, Schweiz — Schottland 1:3. 1. Griechenland, 2. Schottland, 3. Schweiz. — Gruppe O: Irland — Belgien 0:3, Dänemark — Belgien 0:3. 1. Belgien, 2. Dänemark, 3. Irland.

### SCHÜLER

Gruppe E: Ungarn — Rumänien 1:3, Schweden — Frankreich 0:3, Ungarn — Frankreich 0:3, Schweden — Rumänien 3:1. 1. Frankreich, 2. Rumänien, 3. Ungarn. — Gruppe F: BRD — CSSR 1:3, Belgien gegen Holland 3:1, BRD — Holland 2:1, CSSR — Belgien 3:2. 1. CSSR, 2. Belgien, 3. BRD. — Gruppe G: Österreich gegen Spanien 1:3 (Manfred Goadam gegen Juan Batista 7:21, 21:18, 16:21, Harald Schläger — Alberto Garcia 21:19, 21:19, Goadam/Mario Huber — Perez/Cabollada 12:21, 16:21, Schläger — Perez 18:21, 21:16, 18:21). Österreich — Italien 3:3 (Goadam — Pattini 12:21, 16:21, Schläger — Bongini 12:21, 11:21, Goadam/Huber — Bongini/Morgante 18:21, 21:18, 21:18, Goadam — Bongini 12:21, 11:21). UdSSR — Spanien 3:0. — Gruppe H: Griechenland — Jugoslawien 1:3, England gegen Luxemburg 3:0, Griechenland — Luxemburg 3:2, Jugoslawien — England 1:3. 1. England, 2. Jugoslawien, 3. Griechenland. — Gruppe J: Norwegen — Türkei 1:3, Schweiz — Finnland 2:3, Irland gegen Norwegen 3:1, Irland — Schweiz 3:0, Irland — Finnland 1:3, Norwegen gegen Schweiz 2:3, Finnland — Türkei 3:0.

VOLKSBLATT, 23.7.84

### SCHÜLERINNEN

Gruppe E: Belgien — CSSR 3:2, Ungarn gegen BRD 3:1, Belgien — BRD 1:3, CSSR — Ungarn 2:3. 1. Ungarn, 2. CSSR, 3. Belgien. — Gruppe F: Holland gegen UdSSR 3:1 Jugoslawien — Rumänien 1:3, Holland — Jugoslawien 0:3, Rumänien — UdSSR 3:0. 1. Rumänien, 2. Jugoslawien, 3. Holland. — Gruppe G: Norwegen — Italien 0:3, Finnland gegen Frankreich 1:3, Norwegen — Finnland 0:3, Frankreich — Italien 3:1. 1. Frankreich, 2. Finnland, 3. Italien. — Gruppe H: Griechenland — England 0:3, Schweden gegen Österreich 3:1 (Zillner — Ulrika Joki 12:21, 10:21, 18:21, Wotruba — Asa Svensson 21:19, 21:17, Zillner/Wotruba — Joki/Svensson 21:17, 19:21, 14:21, Zillner gegen Svensson 18:21, 21:7, 19:21). Griechenland — Österreich 0:3 (Zillner — Papaioannou 21:9, 21:13, Wotruba — Kollogiani 19:21, 21:15, 21:19, Zillner/Wotruba gegen Papaioannou/Kollogiani 21:19, 21:12). England — Schweden 0:3. 1. Schweden, 2. England, 3. Österreich. — Gruppe J: Türkei — Schweiz 1:3, Schweiz — Luxemburg 3:1.

### PLAZIERUNGSSPIELE

Spiel um Platz drei: CSSR — BRD 3:0, um Platz fünf: Schweden — Frankreich 3:1, um Platz sieben: Jugoslawien gegen Polen 3:0, um Platz 9: Niederlande gegen England 3:2, um Platz 11: Italien gegen Österreich 3:2 (Roberta Donda gegen Martina Kagseder/DSG Urfahr 21:15, 21:19, Sabrina Moretti — Andrea Krauskopf/Semperit Traiskirchen 17:21, 17:21, Donda/Moretti — Kagseder/Petra Kastner/Union Obersukirchen 21:16, 21:16, Donda — Krauskopf 20:22, 18:21, Moretti gegen Kagseder 18:21, 21:12, 21:10).

### SCHÜLER

Um Platz drei: Frankreich — Belgien 3:2, um Platz fünf: Schweden — BRD 3:0, um Platz sieben: Niederlande — Ungarn 3:1, um Platz neun: UdSSR — England 3:0, um Platz elf: Jugoslawien — Italien 3:2, um Platz 13: Spanien — Griechenland 3:1, um Platz 15: Österreich — Luxemburg 3:3 (Harald Schläger/UKJ Wr. Neustadt — Thierry Gillen 21:15, 21:10, Manfred Goadam/Atus Judenburg — Pascal Dell 18:21, 21:14, 21:17, Goadam/Mario Huber/KB Mödling — Gillen/Dell 21:16, 21:16).

### SCHÜLERINNEN

Um Platz drei: Jugoslawien — CSSR 3:2, um Platz fünf: Niederlande — Belgien 3:2, um Platz sieben: UdSSR — BRD 3:2, um Platz neun: Frankreich — Schweden 3:0, um Platz elf: England — Finnland 3:2, um Platz 13: Österreich — Italien 3:1 — Dorina Poless 21:18, 23:21, Brigitte Wotruba/Traiskirchen gegen Alessia Ariai 8:21, 13:21, Zillner/Wotruba — Poless/Ariai 19:21, 21:13, 21:16, Zillner gegen Ariai 21:14, 21:7).

# Ungarische Freudentränen nach Sieg über Russinnen

Das Mädchen-Finale war der bisherige Höhepunkt in dem seit Mittwoch laufenden und mit etwa 3200 Zuschauern „eher mäßig“ besuchten Jugend-/Schüler(innen)-Treffs. Es brachte international hohes Niveau und war für die weiteren Titelkämpfe — ab nun geht's ja um die Einzel- und Doppel-Titel (Finalspiele morgen) — beste Werbung. Im Burschen-Finale freilich feierten die Russen den erwarteten Erfolg. Das UdSSR-Team gewann mit dem 5:2-Erfolg gegen Jugoslawien zum zehnten Mal den EM-Titel. Das Schlagermatch zwischen den bis dahin ungeschlagen gewesenen Topspielern Mazunow (er ist auch Favorit auf den Einzel-EM-Titel) und Lupulescu gewann Mazunow klar mit 21:11 und 21:12. Jubel herrschte auch deshalb im Ungarn-Lager, weil sich der TT-Nachwuchs unseres östlichen Nachbarlandes in zwei der vier Mannschafts-Finale vorgekämpft hatte und dann auch opti-

mal, mit dem Gewinn beider Goldmedaillen also, abschnitt. Recht erfreulich aus der Sicht des Gastgeberlandes, des ÖSTTV, begann gestern der Mixed-Bewerb. Die Urfahrerin Martina Kagseder drang mit ihrem Grazer Partner Joachim Hassengruber bis in die dritte Runde vor — mit den Überraschungssiegen gegen die Holländer Bouthe/De Groot (10:21, 21:11, 21:14) und gegen das hoch eingeschätzte Duo Tlugan/Thirion (Rum/Beig, 21:11, 21:10)! Martina und

VOLKSBLATT, 24.7.84

Joachim kämpften vorbildlich und hatten auch das „Glück der Tüchtigen“ auf ihrer Seite. Schade — im Spiel um den Einzug ins Achtelfinale (letzte 10) scheiterte das rotweißrote Doppel dann gegen die Ungarn Krenhardt/Nagy.

Österreichs hoffnungsvollste Paarung mit Elisabeth Maier/Walter Bauer (Atus Judenburg/UKJ Kirchberg am Wagram) schied gleich in der ersten Runde aus — die als Nummer 15 gesetzten Tschechoslowaken Beddick/Safarova waren eine zu hohe Hürde.

Von den Favorits blieben allein die als Nummer 6 gesetzten Schweden Von Schwede/Svensson gegen die ungesetzten Polen Furman/Gracek auf der Strecke.



## TT-Jugend-EM Linz auf einen Blick

### Mannschaftsbewerbe

**Jugend/Burschen:** Finale Titelverteidiger UdSSR — Jugoslawien 5:2; die Punkte erzielten: Mazunov 3, Efimov, Kuskow; Lupulescu 2. — Spiel um Bronze: Schweden — England 5:2; um Platz 5: Rumänien — CSSR 5:2; um Platz 7: Ungarn gegen Frankreich 5:2; um Platz 9: Italien — Deutschland 5:2. **Spiel um Platz 11: Niederlande — Österreich 5:4;** Van den Broek — Martin Zillner (Badener AC) 22:20, 21:17, Boule — Walter Bauer (UKJ Kirchberg) 13:21, 12:21, Ver Hulst gegen Robert Doppermann (Union Vkb Braunau) 23:21, 21:11, Brock — Bauer 12:21, 21:16, 14:21, Ver Hulst — Zillner 21:10, 18:21, 21:13, Boule — Doppermann 17:21, 21:16, 21:12, Boule — Zillner 21:14, 21:15. **Spiel um Platz 13: Dänemark gegen Polen 5:1;** um Platz 15: Luxemburg gegen Norwegen 5:3; um Platz 17: Spanien — Türkei 5:4; um Platz 19: Finnland — Schweiz 5:3; um Platz 21: Griechenland — Wales 5:4; 23. wurde Schottland.

**Jugend/Mädchen:** Finale Ungarn — Titelverteidiger UdSSR 3:1; Batorfi 2, Batorfi/Bolvari, Kuwtun. — Platz 3 eroberte — wie gemeldet — das CSSR-Team (3:0 gegen BRD); die Österreicherinnen wurden Zwölfte.

**Schüler:** Finale CSSR — Rumänien 3:1; Grman 2, Grman/Mihocko; Cranga. Die Bronzemedaille gewann Frankreich (3:2 gegen Belgien); 15. Österreich (3:0 gegen Luxemburg).

**Schülerinnen:** Finale Titelverteidiger Ungarn — Rumänien 3:1; Kahn, Nagy, Kahn/Nagy/Lohr. Dritter wurde Jugoslawien (3:2 gegen CSSR); 13. Österreich (3:1 gegen Italien).

### Mixed-Doppel

**Ergebnisse der Österreicher:** 1. Runde: Prudkov/Isanovic (Jug) — Mario Huber/Brigitte Atzinger (Allround Wr. Neustadt/Globus Wien) 21:17, 21:14, Manfred Gosdam/Michaela Zillner (Judenburg/Traiskirchen) — Morgante/Piccoli (It) 22:20,

14:21, 21:19; Harald Schlager/Brigitte Wotruba (Wr. Neustadt/Traiskirchen) — Wiermyhr/Blikken (Nor) 21:18, 21:13; Joachim Hasenburger/Martina Kagseder (Atus Graz/DSG KAJ Urfahr) — Boule/De Groot (Hol) 10:21, 21:11, 21:14; Martina Zillner/Andrea Krauskopf (beide Semperit Traiskirchen) — Perincoglu/Sedef (Türk) 21:12, 19:21, 21:12; Georg Stierle/Sabine Schell (Wr. Sportclub/Judenburg) — Veloso/Künzli (Sch) 21:16, 21:13; Bezdicek/Safarova (CSSR) — Walter Bauer/Elisabeth Maier (UKJ Kirchberg/Judenburg) 21:11, 21:16; 2. Runde: Hasenburger/Kagseder — Tiugan/Thirion (Rum/Beig) 21:11, 21:19; Zillner/Krauskopf — Syed/Holt (GB) 21:17, 18:21, 21:18; 3. Runde: Krenherdt/Nagy (Ung) — Hasenburger/Kagseder 21:17, 21:16; Kulakov/Timofeeva (UdSSR) — Zillner/Krauskopf 21:17, 18:21, 21:16.

### Einzelbewerbe

**Jugend, Mädchen:** Krauskopf — Enochson (Sch) 8:21, 21:12, 21:18; Safarova — Kagseder (Union Oberneukirchen) 21:18, 21:12; 1. Runde: Maier — Cusik 21:7, 21:12; Khasanova (UdSSR) — Petra Kastner (Union Oberneukirchen) 21:2, 21:9; Mosarikova — Krauskopf 21:12, 21:15.

**Schüler:** Syed (GB) — Schlager 11:21, 21:17, 21:10; Jaksic — Huber 21:19, 21:17; Gosdam — Kozokar (Jug) 21:17, 15:21, 21:15.

**Schülerinnen:** Potts (GB) — Wotruba 21:19, 15:21, 21:12; Scholl — Regenwetter (Lux) 21:17, 21:17; Fouquet (Fr) — Zillner 21:23, 21:19, 21:10; Fazlic (Jug) — Atzinger 21:6, 21:5.

### Medaillen-Spiegel

nach den Mannschaftsbewerben; auch die im Spiel um Platz 3 unterlegenen Teams erhielten Bronzemedailles.

	Gold	Silber	Bronze
Ungarn	2	0	0
UdSSR	1	1	0
CSSR	1	0	2
Rumänien	0	2	0
Jugoslawien	0	1	1
Belgien	0	0	1
Frankreich	0	0	1
Schweden	0	0	1
England	0	0	1
BRD	0	0	1

## Mixed-Doppel schieden aus

Auch im Mixed-Doppel kam für die Österreicher bei der Tischtennis-Jugend-EM in Linz frühzeitig das Aus: Hasenburger/Kagseder (Stmk./ÖÖ) überstanden zwar durch Siege gegen Boule/de Groot (NL) und Tiugan/Thirion (Rum./Bel.) zwei Runden, scheiterten aber an den Ungarn Krenherdt/Nagy.

Gleiches Schicksal für Zillner/Krauskopf (NO). Nach Siegen gegen die Türken Perincoglu/Sedef und die Briten Syed/Holt mußten sie sich der russischen Paarung Kulakov/Timofeeva geschlagen geben. Maier/Bauer (Stmk./NO) schieden schon in der ersten Runde aus.

KURIER, 24. 7. 1984

VOLKSBLATT, 24. 7. 84

# Jugend-Stars über EM in Linz zum TT-Olympiagold in Seoul?

Wenn heute nachmittag — ab 14.30 Uhr — in der Linzer Stadt- und Sporthalle der letzte Akt der 27. Tischtennis-Nachwuchs-Europameisterschaft beginnt, wird man als Hauptdarsteller in den Jugend-Finali Spieler(innen) am Werke sehen, die vielleicht bei der Olympia-Premiere des TT-Sports, 1988 in Seoul, ganz oben auf dem Stok-

kerl stehen werden. Die nunmehr in Deutschland lebende Rumänin Olga N e m e s (16) und der bei den Burschen als Nummer 1 gesetzte Russe Andrei M a z u n o v stellen ja jetzt schon Extraklasse dar. Und Österreich war als Veranstalter für die Besten immer ein guter Boden, das beweisen folgende Weltklasse-Akteure:

Der Sieger der EM '69 in Obertraun, der Tscheche Milan O r l o w s k i, zählte daraufhin lange Zeit zur absoluten Weltspitze (Europameister); der „Goldene“ der Jugend-EM '78 in Mödling, der Jugoslawe Zoran K a l i n i c, war Doppel-Weltmeister und 15. der Welttrangliste; und der Champion von Hollabrunn, wo vor zwei Jahren die Jugend-EM stattfand, der Schwede Jan-Ove W a l d n e r, ist jetzt als Nummer 4 der in der Welttrangliste hinter drei Chinesen bestplatzierte Europäer.

Diese Aufzählung wird sich — so sind sich Experten sicher — nach Linz noch einmal fortsetzen lassen...

## TT-Jugend-EM Linz auf einen Blick

**Schülerinnen, 1. Runde:** Potts (GB) gegen Brigitte Wotruba (Traiskirchen) 21:19, 15:21, 21:12; Fazlic (Jug) — Brigitte Atzinger (Globus Wien) 21:5, 21:5; Fouquet (F) — Michaela Zillner (Traiskirchen) 21:23, 21:13, 21:10;

### EINZELBEWERBE

**Jugend/Burschen, 1. Runde:** Robert Doppermann (Union Vkb Braunau) — Böber (Türk) 21:8, 20:22, 21:19; Herbert Schöller (UKJ Wr. Neustadt) — Low (Schott) 22:20, 23:21; Furman (Pol) — Georg Stierle (Wr. Sportclub) 21:19, 21:15; Cinner (CSSR) — Joachim Hasenburger (Atus Graz) 21:3, 21:16; Stokes (GB) — Walter Bauer (UKJ Polytorm Kirchberg) 13:21, 21:17, 21:16; Knudsen (Dk) — Martin Zillner (Traiskirchen) 21:8, 21:8; 2. Runde: Sonnichsen (Dk) — Doppermann 21:9, 21:8; Szosznjak — Schöller 21:11, 21:10.

**Jugend, Mädchen, Vorrunde:** Andrea Krauskopf (Traiskirchen) — Enochson (S) 8:21, 21:12, 21:18; Safarova (CSSR) gegen Martina Kagseder (DSG KAJ Urfahr) 21:16, 21:12; 1. Runde: Elisabeth Maier (Atus Judenburg) — Cusick (Schott) 21:7, 21:12; Khasanova (UdSSR/12) — Petra Kastner (Union Oberneukirchen) 21:2, 21:9; Masarikova (CSSR/3) — Krauskopf 21:12, 21:15; 2. Runde: Maier — Delphine (F) 22:24, 21:15, 21:9; 3. Runde: Nemes (D/1) gegen Maier 21:19, 21:14.

**Schüler, 1. Runde:** Syed (GB) — Schlager (Wr. Neustadt) 11:21, 21:17, 21:10; Jaksic (Jug) — Mario Huber (Wr. Neustadt) 21:19, 21:17.

### DOPPELBEWERBE

**Jugend/Burschen, 1. Runde:** Doppermann/Schöller — Turmogolu/Sönderström (Türk/SF) 21:18, 8:21, 21:19; Krmasek/Bezdicek (CSSR) — Bauer/Stierle 21:12, 15:21, 22:20; Wintersdorff/Bouchet (Lux) — Zillner/Hasenburger 21:14, 21:12; 2. Runde: Feltzner/J. Rosskopf (D) — Doppermann/Schöller 21:16, 8:21, 21:19.

**Jugend/Mädchen, 1. Runde:** Elisabeth Maier/Andrea Krauskopf (Judenburg/Traiskirchen) — Doumeni/Zerdila (Gr) 21:17, 21:19; Bartoli/Gopic (Ung, Jug) gegen Martina Kagseder/Petra Kastner (DSG KAJ Urfahr, Union Oberneukirchen) 21:8, 21:12; 2. Runde: Maier/Krauskopf gegen Johnston/Grigg (Schott) 21:8, 21:14; 3. Runde: Nemes/Pangert (D/7) — Maier/Krauskopf 22:20, 21:11.

**Schüler, 1. Runde:** Franzel/Veturelli gegen Manfred Gosdam/Mario Huber (Atus Judenburg/Allround Wr. Neustadt) 19:21, 21:18, 30:28.

**Schülerinnen, 1. Runde:** Sabine Schell/Brigitte Atzinger (Judenburg/Globus Wien) gegen Svensson/Jaki (S) 21:15, 21:19; Michaela Zillner/Brigitte Wotruba (Semperit Traiskirchen) — Kocoglan/Papaioannou (Gr) 21:18, 21:19; 2. Runde: Coubat/Leclerc (F/5) — Schell/Atzinger 22:20, 21:19; Nagy/Kahn (Ung/2) — Zillner/Wotruba 21:15, 21:10.

VOLKSBLATT, 25. 7. 84

# Titel an Andrej Mazunow und Jelena Kowtun Sensationell: Olga Nemes blieb nur eine Bronzene!

Das hatte sich vor den 27. Tischtennis-Jugend-Europameisterschaften in Linz wohl niemand gedacht! Die Favoritin Olga Nemes, im vergangenen Jahr aus Rumänien in der Schweiz abgesprungen, blieb ohne Titelgewinn. Die nunmehr für Deutschland startende 16jährige Europaklasse-SpielerIn fand gestern im Endspiel ihre Meisterin — die eigentlich nur als ErsatzspielerIn nach Linz mitgekommene Jelena Kowtun (sie war in der UdSSR in der Jugendrangliste

bisher Vierte) gewann die Goldmedaille, die sie im nächsten Jahr freilich als Altersgründen nicht mehr verteidigen kann. Nemes kann dagegen noch einmal Jugend-Champion werden. — Im Burschen-Einzel feierte Favorit Andrej Mazunow den erwarteten Sieg — er wurde ja schon EM-Dritter bei den Herren, freilich, sein Gegner, der Engländer Carl Preatan, lieferte ihm ein packendes Finale. Die Sportstadt Linz bewies wieder einmal eine großartige EM-Organisation.

Während der Russe (auf Geheiß seiner Betreuer) nach seinen Spielen den „Goldschläger“ schnell wegsteckte und auf Fragen nach dem Material keine Antwort zu bekommen war, legte Preatan — dessen Vater geborener Wiener ist — alles offen auf den Tisch. Preatan dreht ja den Schläger ständig; die rote Seite des Schlägers hat den

Serie auf 16:9, und ab diesem Spielstand ließ Olga Nemes den Kopf hängen... Fazit, der zweite Satz ging mit 10:21 verloren. Nur mit der Bronze-medaille vom Mixed-Bewerb also tritt Nemes, gegen deren Start ja — vergeblich — ein rumänischer Protest eingebracht worden war, heute die Reise in ihre neue Heimat an.

Der meistbeschäftigte Teilnehmer gestern — vor etwa 1000 Zuschauern — war ohne Zweifel Milan Grman. Der Tscheche erreichte in drei Klassen das Endspiel und zwar im Schüler-Einzel und -Doppel sowie im Jugend-Mixed-Doppel. Je zweimal im Finale standen die Rumänin Otilia Badescu (Schülerinnen-Einzel und -Doppel), der Jugoslawe Ilija Lupulesku (Jugend-Mixed-Doppel) und die frischgebackene Europameisterin Jelena Kowtun, die sogar als jeweils ungesetzte Spielerin sowohl im Einzel- als auch im Doppelbewerb das Spiel um Gold erreichte.

Grman hatte letztlich Tränen in den Augen — er, der stärkste Schüler, war doch überfordert — ihm gelang nur im Doppel der Sieg. Und mit Gold auch im Doppel war Jelena Kowtun

die Erfolgreichste dieser EM '84.

Viel Lob gab es für den ÖÖTTV mit Präsident Sepp Hasibeder an der Spitze. Die Oberösterreicher haben die Titelkämpfe — erst im Dezember '83 als „Nothelfer“ eingesprungen (Spanien war als Ausrichter zurückgetreten) — zusammen mit dem im Jugend-EM-Ausrichten sehr routinierten ÖTTV-Spitzenfunktionären gut über die Bühne gebracht. Das Lob kam von höchster Stelle: Am Finaltag den jugendlichen Stars auf die Schläger gesehen haben immerhin ITTF-Präsident H. Roy Evans aus Wales, ETTU-Präsident Dr. Görgy Lakatos (Ungarn), sein „Vize“ Kolo Harmal und aus Schweden, ETTU-Schatzmeister Henk van Dilt (Holland), der neue ETTU-Generalsekretär George Yates (GB) und dessen Vorgängerin Nancy Evans (GB).

Linz, das diese EM wie ein Uhrwerk durchführte — die zweite Siegerehrung begann — wie programmiert — punkt 18 Uhr, wird — so hoffen Hasibeder und Co. — allen Teilnehmern (Funktionäre, Trainer und fast 300 Aktive) in guter Erinnerung bleiben. Ganz sicher kann man das wohl von den Sieger behaupten und von den Belgiern, für die es erstmals Medaillen gab.

## Von Berthold Unfried

bekanntem Stiga-Mark-V-Belag, sein schwarzer Belag, jener mit langen Noppen, ist nur in England erhältlich („Lendex“). Die beiden eigentlich gar nicht athletisch wirkenden Finalisten lieferten einander ein ausgeglichenes Duell, in dem der Russe schon auf der Verliererstraße zu sein schien (21:12 im ersten Satz, 11:14 im zweiten, dann bei Aufschlag Preatan auf 15:15 und 21:18), im dritten Satz schaffte Mazunow erst bei 17:18 die entscheidende Wende auf 21:19.

Das Mädchen-Finale war dagegen etwas „einseitiger“. Nach dem verlorenen ersten Satz (17:21) bäumte sich Nemes zwar nochmals auf — bis 7:8, doch dann gelang Kowtun eine optimale

## TT-Jugend-EM Linz auf einen Blick Einzel-Bewerbe

**Jugend/Burschen, Viertelfinale:** Andrej Mazunow — Vasile Florea (R) 21:12, 21:18; Thomas von Scheele (S) — Zsolt Harci (H/4) 16:21, 21:15, 21:17; Ilija Lupulesku (Jug/3) — Steffen Fetzner (D) 21:16, 23:21; Carl Preatan (GB/2) — Frank Gullberg (S) 21:9, 21:16; **Halbfinale:** Mazunow — Harci 21:16, 21:14; Preatan — Lupulesku 19:21, 21:15, 22:20; **Finale:** Mazunow — Preatan 12:21, 21:18, 21:19.

**Jugend/Mädchen, Viertelfinale:** Olga Nemes (D/1) — Renata Kasalova (CSSR) 21:8, 21:15; Csilla Batori (H/5) — Eva Malmberg (SF) 21:19, 21:13; Jelena Kowtun (SU) — Lisa Bellinger (GB) 21:17, 21:9; Raissa Djatschenko (SU/2) — Katalin Bolvari (H) 27:25, 21:17; **Halbfinale:** Nemes — Batori 21:13, 21:19; Kowtun gegen Djatschenko 21:13, 21:16; **Finale:** Kowtun — Nemes 21:17, 21:10.

**SchülerInnen, Viertelfinale:** Otilia Badescu (R/1) — Gabriella Zsemlye (H) 21:16, 21:14; Silvia Khan (H) — Gerdie Keen (NL) 21:13, 10:21, 22:20; Katja Nolten (D/6) gegen Kinga Lohr (R) 21:17, 18:21, 21:10; Patricia de Groot (NL/7) — Christina Nagy (H) 21:13, 11:21, 21:13; **Halbfinale:** Badescu — Kahn 21:15, 21:16; Nolten gegen de Groot 18:21, 21:9, 21:14; **Finale:** Badescu — Nolten 21:14, 21:15.

**Schüler, Viertelfinale:** Milan Grman (CSSR/1) — Mathew Syed (GB) 21:13, 21:12; Dimitrij Gusev (SU/1) — Viktor Veturilli (D) 21:13, 21:18; Peter Andersson (S) — Christian Franzel (D) 21:13, 16:21, 21:19; Jean-Michel Salve (B/2) gegen Dimitrij Mazunow (SU) 21:11, 21:18; **Halbfinale:** Grman — Gusev 21:11, 21:11,

Salve — Andersson 21:15, 21:19; **Finale:** Salve — Grman 21:18, 10:21, 21:18.

**Mixed, Viertelfinale:** Krenhardt/Nagy (H/9) gegen Nemeth/Böhm (H) 21:16, 21:16; Grman/Kasalova (CSSR/4) — Harczl/Batori (H/5) 11:21, 21:13, 24:22; Lupulesku/Ojatersak (Jug/6) — Szoszynak/Bolbari (H/3) 23:21, 21:16; Fetzner/Nemes (D/7) gegen A. Mazunow/Khasanova (SU/2) 14:21, 21:12, 21:13; **Halbfinale:** Grman/Kasalova — Krenhardt/Nagy 21:19, 21:23, 21:16; Lupulesku/Ojatersak — Fetzner/Nemes 14:21, 21:12, 21:13; **Finale:** Lupulesku/Ojatersak — Grman/Kasalova 21:13, 21:16.

## Doppel-Bewerbe

**Jugend/Burschen, Viertelfinale:** Mazunow/Kuschow (SU/8) — Szoszynak/Krenhardt (H/1) 22:20, 21:19; Lupulesku/Primorac (Jug/4) — Gullberg/Wrana (S/5) 21:19, 21:18; Braun/Cinrer (CSSR) — Tiigen/Miller (R/Ch) 21:19, 21:17; Fetzner/J. Roskopf (D/7) — Manneschi/Nannoni (Ita) 21:12, 21:16; **Halbfinale:** Lupulesku/Primorac — A. Mazunow/Kuschow 21:17, 21:13; Fetzner/Roskopf — Braun/Cinrer 15:21, 21:16, 21:18; **Finale:** Lupulesku/Primorac gegen Fetzner/T. Roskopf 21:18, 18:21, 21:17.

**Jugend/Burschen, Viertelfinale:** Mazunow/Timofjewa (SU/1) — Hansson/Svensson (S/8) 21:11, 21:19; Kasalova/Lindero (CSSR/5) — Bellinger/Pircsak (Gb/H/4) 21:11, 20:22, 21:14; Djatschenko/Kowtun (SU) — Ojatersak/Krsnik (Jug/6) 16:21, 21:12, 21:9; Masarikova/Safarova (CSSR/2) gegen Nemes/Pangert (D/7) 18:21, 21:16, 21:14; **Halbfinale:** Khasanova/Timofjewa gegen Kasalova/Lindero 21:19, 21:19, Djatschenko/Kowtun — Masarikova/Safarova 18:21, 21:16, 21:14; **Finale:** Djatschenko/Kowtun — Khasanova/Timofjewa 21:17, 21:7.

## Der EM-Medaillen-Spiegel

	Gold	Silber	Bronze
1. UdSSR	1	2	3
2. CSSR	2	3	5
3. Rumänien	2	3	0
4. Jugoslawien	2	1	2
5. Ungarn	2	0	5
6. Belgien	1	0	2
7. BRD	0	3	2
8. Großbritannien	0	1	1
9. Frankreich	0	0	3
10. Schweden	0	0	2
11. Niederlande	0	0	1

**Schüler, Viertelfinale:** Grman/Mirhocko (CSSR/1) — Mazunow/Gusev (SU/8) 19:21, 21:16, 24:22; Salve/Vroonen (Bel/5) gegen Dooley/Franz (D/4) 22:20, 23:25, 21:8; Marmourek/Chila (F/3) — Jurek-Toth (H/6) 21:18, 21:13; Creanga/Revisz (R/2) — Andersson/Peterson (S/7) 21:18, 21:13; **Halbfinale:** Grman/Mirhocko — Salve/Vroonen 14:21, 21:14, 21:17; Creanga/Revisz — Marmourek/Chila 21:14, 21:9; **Finale:** Grman/Mirhocko — Creanga/Revisz 21:16, 21:19.

**SchülerInnen, Viertelfinale:** Davidkova/Rapanova (CSSR/1) — Thirion/Billen (B/8) 21:14, 16:21, 21:14; Coubet/Leclerc (F/5) — Cheller/Falzi (R/Jug.) 12:21, 21:15, 21:14; Badescu/Lohr (R/3) — Malnik/Pawlowa (SU/6) 21:17, 20:22, 21:13; Nagy/Kahn (H/2) X — de Groot/Keen (NL/7) 21:17, 15:21, 21:16; **Halbfinale:** Davidkova/Rapanova — Coubet/Leclerc 21:13, 21:19; Badescu/Lohr — Nagy/Kahn 21:16, 10:21, 23:21; **Finale:** Badescu/Lohr — Davidkova/Rapanova 21:15, 21:17.

# Österreicher landeten im Mittelfeld Schülerinnen konnten sich verbessern

Die Finalsiege der Tischtennis-Jugendeuropameisterschaft, die vom 18.-25. 7. ausgetragen wird, sind in vollem Gang. Die Österreicher liegen bei der Mannschaftsmeisterschaft, die in Linz stattfindet, mit ihren vier Mannschaften im Mittelfeld.

**MÄNNLICHE JUGEND:** Die Österreicher mit Bauer, Zillner, Stierle, Hasenburger und Doppermann spielten um Platz elf gegen Holland und wurden 5:4

gechlagen. Sie erreichten also von 23 Nationen den 12. Rang.

**WEIBLICHE JUGEND:** Krauskopf, Kagseder und Elisabeth Meier errangen für Österreich unter 23 Nationen den 12. Platz, nachdem sie im Spiel um Platz 11 gegen Italien 2:3 verloren.

**SCHÜLER:** Harald Schlager und Gsodam gewannen gegen Luxemburg im Spiel um Platz 15 zwar mit 3:0, von ihnen hatte man sich jedoch einen Platz

unter den ersten 10 im 21-Nationen-Feld erwartet.

**SCHÜLERINNEN:** 19 Nationen. Nachdem Michaela Zillner, Wotruba, Atzinger und Sabine Schell vor zwei Jahren in Hollabrunn Platz 22 erreichten, landeten sie diesmal auf Platz 13. Im Spiel um diesen Rang schlugen sie Italien 3:1. Der ÖTTV sieht diesen Platz der jüngsten Teilnehmerinnen als positive Überraschung.

NÖ NACHRICHTEN, 26.7.1984

# Tennis und Tischtennis arbeiten auf Seoul hin

Tennis (heuer schon Vorführbewerb in Los Angeles) und Tischtennis werden bei den Olympischen Spielen 1988 in Seoul offiziell in das Programm aufgenommen. Jene beiden Sportarten, die Millionen Menschen auf der ganzen Welt betreiben, gehören dann endlich auch wieder der

olympischen Familie an. Wer mitmachen darf und mit welchem Modus gespielt wird, ist derzeit erst in Form von Anträgen bekannt. Nach Olympia Los Angeles soll im Tennis, 1985 bei der ITTF-Generalsammlung in Göteborg über Tischtennis entschieden werden.

Wie ÖTV-Präsident Dr. Theodor Zeh im Gespräch mit NEUES VOLKSBLATT mitteilte, wird in Seoul mit zwei 64er-Rastern (Damen und Herren) auf Hartplätzen ähnlich wie bei den US-Open in Flushing Meadow gespielt werden. Über die Teilnahmeberechtigung liegt vorerst ein Antrag des Internationalen Tennisverbandes (ITF) vor: „Alle Spieler, die sich dem Regulator der ITV und damit auch dem der nationalen Fachverbände unterwerfen, sollen spielberechtigt sein“, sagte Zeh. Dies würde bedeuten, daß etwa auch ein John McEnroe oder Jimmy Connors — unabhängig von ihren Einnahmen aus dem Tennis — mitspielen dürfen.

Für die beiden US-Stars und auch die anderen Spitzenspieler würde dies allerdings einige Einschränkungen bringen. Sie dürften maximal sechs Schaukämpfe (Exhibitions) austragen und müßten sich an die Grand-Prix-Ordnung halten, die eine gewisse Anzahl von Turnieren der verschiedenen Preisgeldkategorien für jeden Spieler vorschreibt.

Daß dieser Antrag bei den obersten Olympiern auch durchgeht, könnte — so Zeh — mit der Leichtathletik zusammenhängen. „Da wird für nächstes Jahr auch ein Grand Prix mit offiziellen Geldprämien geplant.“ Dies würde bedeuten, daß etwa ein Carl Lewis oder Ed Moses ihr Scherflein dann nicht mehr über irgendeinen Umweg einstreifen müßten.

Im Tischtennis sind für die Einzelbewerbe ebenfalls je ein 64er-Feld (Doppel 32) geplant, wobei die Einzel in Achter-, die Doppel in Vierergruppen abgewickelt werden sollen. Das ITTF-Council hat in Herzogenaurach (BRD) ein Durchführungskonzept erarbeitet, das nächstes Jahr in Göteborg beschlossen werden soll.

Teilnahmeberechtigt sollen die ersten 16 der Weltrangliste sein (jedoch höchstens zwei pro Nation), 44 Spieler werden von den Kontinentalverbänden nominiert (Europa 12, Asien 12, Lateinamerika 8, Afrika 8, Nordamerika 2, Ozeanien 2) und vier „wild cards“ sollen für Härtefälle reserviert sein.

Bei Teilnahme an Turnieren mit Geldpreisen würde die Olympiateilnahme nicht gefährdet sein, wenn diese Turniere durch das ITTF (Internationaler TT-Verband) anerkannt sind. Beträgt der höchste Einzelpreis nicht mehr als 1250 Schweizer Franken, gilt die Anerkennung automatisch, bis 500.000 Schweizer Franken muß ein Antrag gestellt werden, über diesen Betrag hinausgehende Dotationen werden nicht anerkannt.



Belgiens erster TT-Europameister — Schülerlegende Jean-Michel Saive (Bild).



Fotos Volksblatt/Durchan  
Russen-Triumph in der TT-Jugend-EM  
In der Linzer Stadt- und Sporthalle:  
Champions wurden Andrej Mazunov  
(links) und — überraschend — Jelena  
Kowtun (rechts).

VOLKSBLATT, 8.8.1984

25./26.8.1984 21. DR. SCHWEIZER GED.TURNIER

# Tischtennis: So wie Stani Fraczyk dominierte in Braunau noch keiner

Im 21. intern. Dr.-Schweizer-Gedenk-Turnier in Braunau dominierte Österreichs neue Tischtennis-Teamstütze, der eingebürgerte Pole Stanislav Fraczyk. Er gewann alle fünf Bewerbe, das war noch nie da! Der Sieg-Preis war ein Kilogramm Silber. — Nicht gekommen ist die Nummer 1 der ÖTTV-Damen, die Judenburgerin

Elisabeth Maier. So konnte sich auch die Lokalmatadorin Martina Kagseder ganz vorne platzieren. — Mit 164 Spieler(innen) aus 47 Vereinen — mit insgesamt 560 Nennungen — wurde ein Nennrekord erzielt. Union Vkb Braunau mit Sektionsleiter Rudolf Rutzinger kann auf diesen traditionellen Saisonstart stolz sein.

**Die Ergebnisse. Herren, Einzel, I:** 1. Stanislav Fraczyk, 2. Zbigniew Fraczyk (beide Union Stockerau), 3. Schober (WAT Wien) und Kulik (TV Bad Eybling); **II:** 1. St. Fraczyk, 2.

Schober, 3. Z. Fraczyk und Eckl (Judenburg); **national:** 1. St. Fraczyk, 2. Z. Fraczyk, 3. Ramsenthaler (Voest) und Zehetbauer (WAT); **Landesliga:** 1. Gigglmair (Kuchl), 2. Köstler (Union Braunau), 3. Mehlsteubl (Kofen) und Enichimayr (DSG U. Desselbrunn); **Damen, Einzel, I:** 1. Specht (TTC Perlach), 2. Böhm (WAT), 3. Petra Palmi (DSG KAJ Urfahr) und Veitl (Fryung); **II:** 1. Kagseder (DSG KAJ Urfahr), 2. Veitl, 3. Kübler (Fryung) und Böhm; **Jugend, Burschen:** 1. Gsodam (Judenburg), 2. Doppermann (UVkb Braunau), 3. Hascher (Puch Graz) und Seyer (DSG Union Waldegg Linz); **Mädchen:** 1. Kagseder, 2. Walchhofer (Union Oberneukirchen), 3. Schiller (Union Braunau) und Trippel (Judenburg); **Schüler:** 1. Gsodam, 2. Wimmer (Union Vorchdorf), 3. G. Hoheneder (Union Halbach) und Dopplmair (A. Stamm); **Unterstufer:** 1. Rest (Kuchl), 2. Fink (Union Braunau), 3. Kübler (Fryung) und Weikert (Wald Kreiburg); **Senioren:** 1. Thein (Mießbach), 2. Quell (Union Laakirchen), 3. Höller (Union Braunau) und David (Union Gleisdorf); **Herren-Doppel:** 1.

Fraczyk/Fraczyk, 2. Strauß/Baranovsky (Kuchl) 3. Reichert/Putz (Fortuna Passau) und Hascher/Hascher (Graz); **Mixed:** 1. St. Fraczyk/Brait (Union Stockerau/Ried), 2. Weikert/Specht (Bad Eybling/Perlach), 3. Eckl/Trippel (Judenburg) und Schober/Böhm (WATW); **Jugenddoppel:** 1. Doppermann/Seyer, 2. Kreindl/Hascher (DSG Waldegg/Graz), 3. Gsodam/Pinkl (Judenburg) und Feichtinger/Lichtenwöhner (Graz).

## Weltranglisten: China vorne

Die Weltranglisten werden von den chinesischen Assen angeführt. Nummer eins der Herren ist Cai Zhenhua vor dem Weltcupsieger Jiang Jialiang und Xie Saikie, auf Rang vier scheint mit dem Schweden Jan-Ove Waldner der erste Europäer auf. Der Ungar Istvan Jonyer, Neuerwerbung von Stockerau, rangiert auf Platz 33. Bei den Damen ist Cao Yanhua vor Dai Lili und Tong Ling (alle China) die Nummer eins. Dietmar Palmi auf Platz 60 bzw. Barbara Wiltische als 73. sind die besten Vertreter des ÖTTV in der sechsen veröffentlichten Weltrangliste.

\* Durch einen 21:14-, 16:21-, 21:4-, 21:11-Finalsieg gegen den Südkoreaner Kim Wan wurde Jiang Jialiang am Sonntag in Kuala Lumpur Weltcupsieger. Die weitere Reihung: 3. Ulf Bengtsson (Sd); 4. Kiyoshi Saito (Jap); 5. Jan-Ove Waldner (Öd); 6. Xie Saikie (Chi). Jonyer wurde Dreizehnter.

VOLKSBLATT, 4.9.1984

**Duell Österreich — Frankreich im „ETTU-Nancy-Evans-Cup“**, dem Nachfolgebewerb des TT-Messestädteccups (1. Runde am 29. September); die Auslosung, Herren: Vizemeister Union Stockerau — ULJA P. Roncq, ABC Komperdell Wien — ES Levallois (zuletzt 5:1-Sieg gegen Bosna Sarajevo!), VGA/US St. Maur — TTC Kuchl; Damen: WATLZ — Pirmasens, TTV Königslist (Holl) — Hörbranz. — **Europacup der Meister: Österreicher** in Runde 1 mit Freilos; 2. Runde, Herren: USV Raika Langenlois gegen Royal Vilette Charleroi (Belg); Damen: Atus Judenburg — Varberg (Schwed).

VOLKSBLATT, 28.8.1984

8./9.9.1984 JUGEND - A - TURNIER IN PROTOTES

## Petra Fichtinger neue TT-Hoffnung

**TISCHTENNIS.** In Prototes fand ein Bundesranglistenturnier der Jugend statt. Die nö. Vertreter konnten sich dabei gut in Szene setzen. In der weibl. Jugend schafften Michaela Zillner und Sabine Frank einen Doppelsieg. Überraschend das Abschneiden von Petra Fichtinger, die bei ihrem ersten Ranglistenturnier den 2. Platz bei den Schülerinnen erkämpfte. Enttäuscht war NÖTTLV-Jugendwart Walter Ast vom Abschneiden der Burschen Harald und Werner Schlager, Huber und Hagen, von denen er sich mehr erwartet hatte.

**MÄNNL. JUGEND:** 1. Manfred Gsodam (Steiermark) 10:1, 3. Martin Zillner (BAC)

9:2, ... 6. Herbert Schöller (UKJ Wr. Neustadt), 5:6, 10. Mario Huber (Atus Gumpoldskirchen) 2:9, 11. Harald Schlager (Raika Langenlois) 2:9.

**WEIBL. JUGEND:** 1. Michaela Zillner (Semp. Traiskirchen) 9:2, 2. Sabine Franke (Allround Wr. Neustadt) 8:3, 5. Brigitte Wotruba (Traiskirchen) 7:4.

**SCHÜLER:** 1. Wimmer (ÖÖ) 10:1, 5. Karl Judt (UKJ Wr. Neustadt) 7:4, 8. Werner Schlager (Grimmenstein) 5:6, 12. Michael Hagen (UKJ Wr. Neustadt) 1:10.

**SCHÜLERINNEN:** 1. Floiss (Tirol) 10:1, 2. Petra Fichtinger (U. Oberndorf) 10:1.

NÖ NACHRICHTEN, 13.9.1984

# AUS DEN VEREINEN

## Faltinger, Graf und Schöfmann wurden erstmals TT-Meister

Erstmals gelang es der Sektion Tischtennis des SV Sierndorf in der Vereinsgeschichte, in einer Klasse Meister zu werden. Das Kunststück gelang Faltinger, Graf und Schöfmann. Dieses Team steigt von der 3. Klasse Ost E in die 2. Klasse auf. Aus Anlaß der Erringung der Meisterschaft fand am vergangenen Freitag in der Turnhalle Sierndorf eine Vorstandssitzung mit Pokalüberreichung statt. Gleichzeitig wurden auch die besten Ranglistenspieler geehrt. In der Rangliste führt Peschina (206 Punkte) vor Arnauer

(166), Graf (161), Faltinger (161), Bauer (140) und Schöfmann (131).

In der nächsten Meisterschaft wird der SV Sierndorf, Sektion Tischtennis, mit folgenden Mannschaften vertreten sein: 1. Mannschaft: Peschina, Arnauer, Bauer; 2. Mannschaft: Roßkopf, Ebermann, Krist; 3. Mannschaft: Faltinger, Schöfmann, Tertsch; 4. Mannschaft: Helfer, Stern, Schirnbauer, Lainer; Schüler: Stern, Eckerl E.; Jugend: Stern, Eckerl Erwin und Johann.



Faltinger, Graf und Schöfmann wurden erstmals in der Vereinsgeschichte des SV Sierndorf Tischtennis-Meister in der 3. Klasse Ost E.

NÖ NACHRICHTEN/HOLLABRUNN  
15.6.1984

## 23.6.1984 VEREINSTURNIER A. TRAISMAUER



Der Trismaurer Nachwuchs schlug sich bei den ASKÜ-Bezirksmeisterschaften und dem Trismaurer Jugendturnier ausgezeichnet.

ST. PÖLTNER NACHRICHTEN  
25.6.1984

## TT-Turnier in Neusiedl

Am Wochenende fand in Neusiedl ein gut besetztes TT-Turnier statt.

### Ergebnisse:

**Bewerb 3. Klasse:** 1. Purk (Markgrafneusiedl), 2. Stoiber (Zistersdorf), 3. Hellmer (Auersthal)

**Bewerb 2. Klasse:** 1. Binder (Markgrafneusiedl), 2. Hauen-

schild (Stockerau), 3. Kotzler (Stockerau)

**Bewerb 1. Klasse:** 1. Riepl M. (Asparn), 2. Mühl (Deutsch Wagram), 3. Wegscheider (Matzen)

**Bewerb Blitz:** 1. Mühl (D. Wagram), 2. Wegscheider (Matzen), 3. Binder (Markgrafneusiedl)

NÖ LANDZEITUNG/WEINVIERTLER  
21.6.1984

## Die Zuschauer blieben aus

### STAATSLIGAMANNSCHAFT GEGEN ATUS TRAISMAUER 5:4

Waldhäusl 3,0, Koller 2,1, Falkensteiner 0,3. — G. Ast 2,1, Burdak 1,2, Dollansky 1,2.

Eine imponierende Vorstellung gab es in Traismauer im Tischtennis, zwischen der ehemaligen Traismaurer Staatsligamannschaft Waldhäusl (U. Stockerau), Falkensteiner (Voest Krems), Koller (Sitzenberg) und dem niederösterreichischen Mannschaftslandes-

meister 1983/84 G. Ast, P. Burdak, Dollansky.

Die Zuschauer blieben aus, dies mußte Verbandskapitän Josef Detzer bei der Begrüßung feststellen, trotzdem wurde diese Veranstaltung ein gelungener Vergleichskampf. Die ehemalige Traismaurer Staatsligamannschaft benötigte neun Spiele, ehe der Sieg zustande kam. Denn der Landesligameister Atus Traismauer konnte nach einem 1:4 Rückstand noch drei Spiele gewinnen.

NÖ LANDZEITUNG/ST. PÖLTEN  
21.6.1984

## A. Detzer, Plaichner räumten ab

Beim Herrentischtennisturnier von ATUS Traismauer ab den 1. Klassen waren die Viehofer Weitzl, Hartner und Fasching (Union-Sankt Pölten) die erfolgreichsten Spieler.

Besonders in den Jugendbewerben gab es zwischen ATUS Traismauer und Union-Oberndorf eine Rivalität um die zu vergebenden Pokale, die aber zugunsten der Traismaurer Andreas Detzer und Plaichner ausfiel.

**Herren, 1. Klasse:** 1. Weitzl, 2. Hartner (beide SV Viehofen), 3. Andreas Detzer (ATUS Traismauer) und Lindner (SV Viehofen).

**Herren, 2. Klasse:** 1. Hartner (SV Viehofen), 2. Fasching (Union-Sankt Pölten), 3. Andreas Detzer (ATUS Traismauer) und Lindner (SV Viehofen).

**Herren, Blitz, 1. Klasse:** 1. Fasching (Union-Sankt Pölten), 2. Ortner (SV Viehofen), 3. Andreas Detzer (ATUS Traismauer) und Grabenwegner (SKV Altenmarkt).

**Herren, Blitz, 2. Klasse:** 1. Has (SKV Altenmarkt), 2. Fasching (Union-Sankt Pölten), 3. Andreas Detzer (ATUS

Traismauer) und Ortner (SV Viehofen).

**Jugend A:** 1. Andreas Detzer (ATUS Traismauer), 2. Doppler (Union-Oberndorf), 3. Müller (TTV Tulln) und Plaichner (ATUS Traismauer).

**Jugend B:** 1. Plaichner (ATUS Traismauer), 2. Müller (TTV Tulln), 3. Doppler (Union-Oberndorf) und Emsenhuber (ATUS Traismauer).

**Jugend, Blitz:** 1. Plaichner (ATUS Traismauer), 2. Gerhard Fichtinger (Union-Oberndorf), 3. Stöhr (Union-Oberndorf) und Müller (TTV Tulln).

**Schüler A:** 1. Andreas Detzer (ATUS Traismauer), 2. Petra Fichtinger, 3. Hauss und Doppler (alle Union-Oberndorf).

**Schüler B:** 1. Gerhard Fichtinger, 2. Petra Fichtinger (beide Union-Oberndorf), 3. Thomas Schneider (TTV Tulln) und Hauss (Union-Oberndorf).

**Schüler, Blitz:** 1. Doppler (Union-Oberndorf), 2. Andreas Detzer (ATUS Traismauer), 3. Gerhard Fichtinger (Union-Oberndorf) und Andreas Planavsky (SK Pottenbrunn).

# Neun ASKÖ-Bewerbe an Traismauer

ATUS Traismauer, SV Viehofen, ESV Wörth und SK Pottenbrunn waren die Teilnehmer bei den ASKÖ-Tischtennisbezirksmeisterschaften in Traismauer, wo am erfolgreichsten ATUS Traismauer mit neun Bezirkstiteln durch Gerhard Ast, Dollansky, Brigitte Naber, Plaichner, Andreas Detzer, Emsenhuber hervorging. Je ein Titel ging an

St. Pöltner  
NACHRICHTEN  
25.6.1984

## Alle Jahre wieder...

Zum dritten Male hintereinander trafen sich die Freunde des TTC Raika Langenlois im Heurigenlokal Steininger, um mit dem erfolgreichen Trio Amplatz, Palmi und Gockner den 3. Titel en suite, insgesamt den 5. Staatsmeister der Kampftaler zu feiern. Manager Doktor Elmar Menigat konnte zahlreiche Ehrengäste des öffentlichen Lebens, unter ihnen LA Dr. Bernau, Bezirkshauptmannstellv. Dr. Boden, sowie Vertreter des ÖTTV mit Vizepräsident Haidner und Teamtrainer Thaler begrüßen. Der ÖTTB-Vizepräsident, zugleich Präsident des NÖTTV, überreichte dem alten und neuen Staatsmeister die Medaillen u. würdigte die Leistungen der Spieler und Funktionäre. Für Palmi gab es einen weiteren Titel als Juniorenstaatsmeister, desgleichen für Gockner (Herren-Einzel) und Walter Bauer (Jugend). Sämtliche österreichische Titel im Herrentischtennis befinden sich wieder in Langenloiser Händen. Peter Gockner wurde für seinen Einzelsieg in Wein aufgewogen. Wenngleich durch den Abgang von Palmi für das kommende Jahr eine große Lücke ins Team gerissen wurde, so geht man in Langenlois trotz allem wieder mit viel Optimismus in die kommende Saison.

-bert bauer-

NÖ LANDZEITUNG  
5.7.1984

### TT-Splitter

Gleich zwei Staatsligaspieler des TTC Langenlois absolvieren derzeit den Militärdienst: Rekordstaatsmeister Erich Amplatz und B-Liga-Spieler Herbert Dirnberger sind am 2. Juli in Leobendorf zur Grundausbildung eingerückt.

SV Viehofen durch Sabine Göls und an SK Pottenbrunn durch Mario Planyavsky.

**Herreneinzel A:** 1. Gerhard Ast, 2. Dollansky (beide ATUS Traismauer), 3. Göls und Hartner (beide SV Viehofen).

**Herrendoppel:** 1. Gerhard Ast-Dollansky (ATUS Traismauer, SV Viehofen), 2. Sonnettnner-Plaichner (ESV Wörth, ATUS Traismauer), 3. Hartner-Olner und Göls-Lindner (alle SV Viehofen).

**Dameneinzel:** 1. Naber (ATUS Traismauer), 2. Wurzer, 3. Tanja Aigelsreiter und Sabine Göls (alle SV Viehofen).

**Damendoppel:** 1. Naber-Sabine Göls (ATUS Traismauer), 2. Wurzer-Monika Göls, 3. Aigelsreiter-Aigelsreiter (alle SV Viehofen).

**Junioren:** 1. Plaichner, 2. Andreas Detzer, 3. Emsenhuber (alle ATUS Traismauer) und Hartner (SV Viehofen).

hofen).

**Jugendeinzel:** 1. Plaichner, 2. Andreas Detzer, 3. Emsenhuber (alle ATUS Traismauer) und Spitzer (SV Viehofen).

**Jugenddoppel:** 1. Plaichner-Andreas Detzer (ATUS Traismauer), 2. Spitzer-Wurzer (SV Viehofen), 3. Emsenhuber-Andreas Planyavsky (ATUS Traismauer, SK Pottenbrunn).

**Schüler-einzel:** 1. Andreas Detzer (ATUS Traismauer), 2. Spitzer (SV Viehofen), 3. Mario Planyavsky (SK Pottenbrunn) und Emsenhuber (ATUS Traismauer).

**Schülerdoppel:** 1. Andreas Detzer-Emsenhuber (ATUS Traismauer), 2. Spitzer-Wurzer (SV Viehofen), 3. Planyavsky-Planyavsky (SK Pottenbrunn) und Eberl-Painz (ATUS Traismauer, SK Pottenbrunn).

**Unterstufen:** 1. Mario Planyavsky, 2. Painz (beide SK Pottenbrunn), 3. Eberl (ATUS Traismauer).

## TT-Stadtmeister: Hofer, Schlager

120 Teilnehmer, 700 Einzelnennungen war das imposante Starterfeld bei den 7. Wiener Neustädter Tischtennis-Stadtmeisterschaften. UKJ St. Anton, unter der Regie von Pfarrer Hans Rumppler, hatte ausgezeichnet organisiert. Stadtmeister 1984 wurden Gerda Hofer und Harald Schlager.

**Die Klassensieger:** Herren-Doppel: Harald Schlager/Werner Schlager, Damen-Doppel: Hofer/Frank, Mix-Doppel: Ing. Hodan/Sabine Frank, Herren-Doppel-vereinslos:

Walter Hirschler/Pauls Sabo, Herren-vereinslos: Dr. Peter Sabo, Unterstufendoppel: Michael Hagen/Werner Schlager, Unterstufen-Einzel: Werner Schlager, Schüler-Doppel: W. Schlager/H. Schlager, Schüler-rinnen-Doppel: Sabine Tatschner/Petra Katschner, Schüler-rinnen: Trixi Hütter, Schüler: Karl Judt, Jugend-Doppel vereinslos: Martin Kabinger/Harald Landl, Jugend-Einzel vereinslos: Martin Kabinger, Jugend-Doppel-weiblich: Sabine Frank, Petra Katschner, Jugend-weibl.: Sabine Frank, Jugend-Doppel: Herbert Schöll-

ler/Michael König, Jugend-Einzel: Herbert Schöll.

Die Veranstalter danken allen Spendern für die großzügigen Pokalspenden.

LZ/Wr. NEUSTADT 27.6.84

Bei den 13. Heeresmeisterschaften in St. Johann im Pongau durchbrachen die Salzburger Spieler die Vorherrschaft der Langenlebarner (die Niederösterreicher brachten erstmals keinen Spieler auf das „Stockerl“). Herbert Lengauer (HSV Saalfelden) gewann erstmals vor Josef Rehr (Salzburg), Heinrich Steiner (Saalfelden) und Gerhard Ensbacher (Neusiedl am See). Damen: Marie-Luise Schabus (Langenlebarner) vor Michaela Buday (Bruckneudorf), Trude Lennauer (Neusiedl) und Birgit Adler (Neusiedl); Herrendoppel: Lengauer/Steiner (Saalfelden) vor Lennauer/Ensbacher (Neusiedl); Damendoppel Schabus/Adler (Laegenlebarner) vor Buday/Buday (Bruckneudorf); Mixed: Artner/Ollerer (Langenlebarner) vor Gruber/Adler (Saalfelden, Langenlebarner); Jugend und Schüler: Peter Mater (Langenlebarner); Mannschaft, Herren: Saalfelden vor Langenlebarner, Damen: Bruckneudorf vor Langenlebarner.

VOLKSBLATT, 27.6.1984

Mit Walter Bauer (Jugendstaatsmeister) und Harald Schlager (Schüllerranglistenerster) werden zwei Spieler des TTC Langenlois an den Jugendeuropameisterschaften 1984 ab 18. Juli bis 26. Juli in Linz in den österr. Nachwuchsmannschaften stehen: Walter Bauer ist Österreichs Hoffnung auf eine gute Platzierung bei den Burschen, Harald Schlager könnte bei den Schülern am weitesten vordringen.

Die Auslosung der Staatsligameisterschaft bescherte den Langenloisern gleich in der 1. Runde einen Spitzenschlager: TTC Kuchl gastiert zur Saisonöffnung am 23. September in Langenlois, am nächsten Tag kommt Aufsteiger ASC Klagenfurt (mit Neuerwerbung Nisavec/Jugoslawien) Das Derby gegen Stockerau steigt erst in der letzten Herbstrunde.

NÖ LANDZEITUNG  
17.7.1984



# Pottenbrunn feierte den Meisterschaftsausklang

Zum Meisterschaftsausklang 1983/84 lud die SKVG Pottenbrunn, Sektion Tischtennis, seine aktiven Sportler und Mitglieder zu einer Abschlußfeier nach Wasserburg ins Gasthaus Göndle ein.

Den zahlreich erschienenen Gästen, darunter Obm. Helmut Baumgartner und Verbandskapitän Josef Detzer, konnte Sektionsleiter Planyavsky von einer sportlich und organisatorisch erfolgreichen Saison berichten. Drei vierte Plätze bei den Herrenmannschaften durch Pottenbrunn I (1. Klasse) mit Auferbauer, Rieder, Voller; Pottenbrunn II (3. Klasse) mit Eckl, Otzelberger, Hubmayer und Pottenbrunn III (4. Klasse) in der Formation Planyavsky senior, Moser, Maria Enigl, sind ein Beweis des guten Leistungsstandards des Klubs.

Sehr erfreulich auch die Plazierungen der Nachwuchsmannschaften. Die Schülermannschaft (bis 14 J.) erreichte Platz 2 mit A. Planyavsky, M. Planyavsky, die Unterstufenmannschaft (bis 12 J.) mit M. Planyavsky, zugleich Einzelranglistenester, und Painz, Einzelranglistenzweiter, holte nach einem Jahr Pause wieder einen Tischtennistitel nach Pottenbrunn, wozu Verbandskapitän Detzer namens des NOTTV gratulierte.

Bei den Endspielen um den Nö. Unterstufen-Mannschaftsmeister gab es für diese beiden talentierten Spieler den 3. Platz. Pottenbrunn stellte mit M. Planyavsky auch den ASKO-Unterstufen-Berzirksmeister.

In der Saison 1984/85 wird sich die Tischtennisektion — gestärkt mit 6 Neuzugängen, darunter Legionär Novotny (Unterligaspieler von Voest KREMS) — mit der eigenen Rekordanzahl von 7 Mannschaften an der Meisterschaft beteiligen.

Verbandskapitän Detzer wurde im Rahmen der Feier ein Geschenk überreicht. Nachträglich ist ihm Dank und Anerkennung für die übersichtliche Leitung des 4. Pottenbrunner Tischtennisturnieres zugesprochen worden.



Pottenbrunn kann auf seinen Tischtennisnachwuchs durchaus stolz sein. Mit Mario Planyavsky, Painz und Andreas Planyavsky gab es in der abgelaufenen Saison erfreuliche Leistungen und Resultate.

NÖ LANDZEITUNG  
St. PÖLTEN, 10.7.1984

# TTC Langenlois Sieger des Vierländerturniers in Ulm!

In stärkster Aufstellung kam Staatsmeister Langenlois einer Einladung zum Jubiläumsturnier des TSV Pfuhi-Ulm nach, wo starke Vierermannschaften aus Paris, Thun (Schweiz) und Württemberg mit den Weinstädtern aus Österreich um den Turniersieg kämpften. In der Besetzung Erich Amplatz, Dietmar Palmi, Peter Gockner und Walter Bauer wurden in den Vorrunden die Mannschaften von Gastgeber TSV Pfuhi (Württemberg Liga) und Bois Colombe Paris (2. Division in Frankreich) problemlos 9:0 besiegt und somit der Aufstieg ins Endspiel geschafft.

Im Spiel um den Turniersieg trafen die Langenloiser auf

eine Auswahl Württemberger Spieler, die durchwegs in den beiden höchsten Ligen Westdeutschlands Meisterschaft spielen: Stumper und Rabel (Reutlingen), Landrock (Stuttgart), Beck (Eßlingen). Doch schon der erste Durchgang sicherte den Langenloisern einen beruhigenden 4:0-Vorsprung, als Palmi seinen zukünftigen Mannschaftskollegen Stumper (Nr. 4 bei Reutlingen) 21:17/21:16 besiegte, Amplatz gegen Landrock 21:15/21:17, Gockner gegen Beck 21:19/21:17 und auch Bauer den Verteidigungsspezialisten Rabel (Nr. 7 bei Reutlingen) 27:25/21:15 bezwang.

Nach einem 2:2 im 2. Durch-

gang, wobei Amplatz (gegen Rabel) und Palmi (gegen Beck) gewannen, Gockner (gegen Stumper) und Bauer (gegen Landrock) verloren, führten die Österreicher 6:2. Ein großartiger 3. Durchgang mit Siegen von Amplatz (gegen Landrock), Palmi (gegen Rabel) und Gockner (gegen Beck), bei einer knappen 1:2-Niederlage Bauers gegen Stumper (nach 21:10-Sieg im 1. Satz!) fixierte bereits den 9:3-Mannschaftserfolg.

Turnierendstand: 1. TTC Raiffeisen Langenlois, 2. Württemberg, 3. Bois Colombe Paris, 4. TSV Pfuhi A, 5. TTC Thun und Ulm B.



NÖ NACHRICHTEN/KREMS, 16.7.1984

# TT: Vorbereitung mit ČSSR-Spielern

Reiseziel war zunächst ein Aufenthalt in Prag und dann das neuntägige Trainingslager in Česke Mezirizi (120 km von Prag) unter Führung der Funktionäre von ATUS-Traismauer Pepi Detzer und Walter Ast. Zehn Spieler aus den Vereinen ESV Sankt Pölten, SV Viehofen, ATUS Traismauer, UKJ Kirchberg am Wagram, ASKO Grimmenstein, Allround-Wiener Neustadt und sieben Spieler von TJ Stadion-Prag (2. Liga) waren beteiligt.

Smolik als Trainer, Rybar bester Spieler von TJ Stadion-Prag, sorgten für Kondition, und Pepi Detzer (ATUS Traismauer) bewerkstelligte das Training am Tischtennisroboter.

Es wurden zwei Freundschaftsspiele, Einzeltourniere, Mannschaftsturniere aber auch Ausflüge (Schloßbesuch, Safari-park), durchgeführt. Besonders in den ersten drei Tagen gab es schönes Wetter, natürlich nützte man diese Gelegenheit zum Baden aus.

Lobenswert hervorzuheben war die Gastfreundschaft bei zwei tschechischen Familien in Prag, wo einige Kinder übernachteten.

Natürlich trennte man sich in bester Freundschaft, wobei gleichzeitig mit TJ Stadion-Prag ein Gegenbesuch am 25. August (Samstag) in der städtischen Turnhalle in Traismauer mit einem Freundschaftsspiel vereinbart wurde.

## Freundschaftsspiele:

### Stadion-Prag A gegen Traismauer/Gäste A 7:4

Prag: Rybar (3), Durdil (2), Konrad und das Doppel.

Traismauer/Gäste: Göls (2), Spitzer (beide SV Viehofen), Heinz Fleischer (ESV Sankt Pölten) und Borek (SV Viehofen), Neulinger (ESV Sankt Pölten), gingen leer aus.

### Stadion Prag B gegen Traismauer/Gäste B 10:1

Prag: Janicek (4), Vavra (3), Zeman (2) und das Doppel.

Traismauer/Gäste: Huimann (Kirchberg am Wagram) kam zum Ehrenspiel. Ortner (SV Viehofen), Andreas Detzer (ATUS Traismauer), Sabine Frank (Allround-Wiener Neustadt) und Handler (ASKO Grimmenstein), gingen leer aus.

### Česke-Mezirizi A gegen Traismauer/Gäste 3:14

Traismauer/Gäste: Borek (SV Viehofen, 4), Heinz Fleischer (ESV Sankt Pölten, 3), Huimann (Kirchberg am Wagram, 3), Göls (SV Viehofen, 2), Borek-Göls und Fleischer-Huimann sorgten für das Doppel.

### Česke-Mezirizi B gegen Traismauer/Gäste B 2:8

Traismauer/Gäste: Ortner (SV Viehofen, 3), Sabine Frank (Allround-Wiener Neustadt, 3) und Andreas Detzer (ATUS Traismauer).

Mezirizi: Sitina und das Doppel.

### TJ Stadion-Prag A gegen Traismauer/Gäste C 9:1

Stadion-Prag: Rybar, Janicek, Smolik (je 3).

Traismauer/Gäste: Ehrenspiel kam im Doppel zustande, Handler (Grimmenstein)-Spitzer (SV Viehofen):

#### Einzeltournier:

Gruppe A: 1. Rybar (Prag, 7, 1, 14:1), 2. Kutil (Prag, 6, 2, 12:5), 3. Huimann (Kirchberg am Wagram, 5, 3, 10:6), 4. Durdil (Prag, 5, 3, 10:8), 5. Smolik (Prag, 4, 4, 10:8), 6. Janicek (Prag, 4, 4, 9:8), 7. Borek (Viehofen, 3, 5, 6:11), 8. Göls (Viehofen, 2, 6, 5:12), 9. Heinz Fleischer (ESV Sankt Pölten, 0, 8, 1:16).

Gruppe B: 1. Vavra (Prag, 8, 0, 16:3), 2. Sabine Frank (Wiener Neustadt, 7, 1, 15:14), 3. Walter Ast (Traismauer, 6, 2, 12:6), 4. Andreas Detzer (Traismauer, 4, 4, 10:9), 5. Susanne Vasatkova (Prag, 4, 4, 10:10), 6. Handler (Grimmenstein, 3, 5, 7:10), 7. Ortner (Viehofen, 3, 5, 7:11), 8. Spitzer (Viehofen, 1, 7, 7:14), 9. Neulinger (ESV Sankt Pölten, 0, 8, 2:16).

#### Mannschaftsturnier:

1. Smolik (Prag), Göls, Ortner (beide Viehofen); 2. Janicek (Prag), Huimann (Kirchberg am Wagram), Spitzer (Viehofen); 3. Durdil (Prag), Heinz Fleischer (ESV Sankt Pölten), Handler (Grimmenstein); 4. Rybar (Prag), Sabine Frank (Wiener Neustadt), Neulinger (ESV Sankt Pölten); 5. Kutil (Prag), Susanne Vasatkova (Prag), Walter Ast (Traismauer); 6. Vavra (Prag), Borek (Viehofen), Andreas Detzer (Traismauer).

#### Einzelfrangliste:

Oben: 1. Durdil (Prag, 4:1), 2. Rybar (Prag, 4:1), 3. Kutil (Prag, 3:2), 4. Janicek (Prag, 3:2), 5.

Göls (Viehofen, 1:4), 6. Borek (Viehofen, 0:5).

Mitte: 1. Smolik (Prag, 5:0), 2. Huimann (Kirchberg am Wagram, 4:1), 3. Heinz Fleischer (ESV Sankt Pölten, 3:2), 4. Sabine Frank (Wiener Neustadt, 2:3), 5. Vavra (Prag, 1:4), 6. Susanne Vasatko (Prag, 0:5).

Unten: 1. Walter Ast (Traismauer, 5:0), 2. Ortner (Viehofen, 5:0), 3. Andreas Detzer (Traismauer, 3:2), 4. Handler (Grimmenstein, 2:3), 5. Spitzer (Viehofen, 1:4), 6. Neulinger (ESV Sankt Pölten, 0:5).

## TT: Dollansky am Faaker See erfolgreich

Vor kurzem wurde in Nixdorf am Faaker See (Kärnten) das 13. Tischtennisturnier um den Preis vom Faaker See ausgetragen, auch einige bekannte Namen wie Schober (Wien), Dollansky (ATUS Traismauer) und Lang (ATUS Gumpoldskirchen) befanden sich auf Urlaub am Faaker See und erreichten ausgezeichnete Ergebnisse.

Herreneinzel: 1. Schober (Wien), 2. Dollansky (ATUS-Traismauer), 3. Lang (ATUS Gumpoldskirchen) und Künstler (BRD).

Doppel: 1. Küstler-Baller (BRD), 2. Schwart-Lichovnik (TTV Lienz), 3. Dollansky-Gietler (ATUS Traismauer-TTV Villach) und Rogartschnigg-Grud (TTV Villach-Union-Landskron).

St. PÖLTNER NACHRICHTEN  
7.8.1984



Wieder einmal nützten die heimischen TT-Asse ein Trainingslager in der ČSSR zur Vorbereitung auf die Meisterschaft.



## Kein leichtes Los für Amplatz und Co.

# Langenlois im Europacup gegen Vilette Charleroi!

Österreich Rekordmeister Raiffeisen Langenlois wurde vom Europacup-Komitee erstmals unter den ersten Acht gesetzt. Nach einem Freilos in der ersten Hauptrunde treffen daher die Langenloiser im Spiel um den Einzug ins Viertelfinale auf den belgischen Meister Vilette Charleroi mit dem belgischen Teamspieler Leroi. Der voraussichtliche Austragungstermin wird das letzte Oktoberwochenende sein. Meister Lan-

genlois hofft aufgrund des Heimvorteils, den Aufstieg ins Viertelfinale zu erreichen, wo der Sieger aus Barcelona - Kremlin Paris auf Amplatz und Co. wartet.

### VERLETZUNGSPECH BEI LANGENLOIS

Günter Müller und Walter Bauer tragen Gips. Innerhalb weniger Tage erlitten die beiden derart starke Bänderzerstörungen, daß eine vollkommene Ruhigstellung durch Gipsver-

bände notwendig wurde. Müller und Bauer fallen zumindest für drei Wochen aus. Auch Erich Amplatz, derzeit in Grundausbildung bei den Pionieren in Leobendorf, wurde für die Meisterschaftsvorbereitung nicht freigestellt, sodaß nur ein kleiner Kader mit Staatsmeister Peter Gockner, Nachwuchsspieler Harald Schlager, Gastspieler Dietmar Palmi, Reinhard Stögmayr und Gerald Eder den ersten Vorbe-

reitungskurs in Langenlois absolvieren konnte.

### SOMMERTURNIER 84: DR. MENIGAT SIEGTE

Das Turnier der Herren der Sektion Tischtennis (ohne Staatsligaspieler) wurde im Doppel-K.o.-System ausgetragen. Mit zwei knappen Finalsiegen über Erwin Birringer setzte sich schließlich Routinier Dr. Menigat durch. Dritter wurde Ferdinand Birringer vor Mayer und G. Lehr.

NÖ NACHRICHTEN/KREMS 13.8.1984

## 24 bei Tischtennis-Kurs

Anlaßlich der Fusion des Tischtennis-Klubs Hoheneich mit Gmund wurde beschlossen, mehr für die Jugendförderung zu tun. Grund genug, um in den Schultagen den 1. Kurs zu veranstalten.

Die Spieler der Kampfmannschaften erklärten sich bereit, das Training zu übernehmen. 24 Jugendliche nahmen die Gelegenheit wahr und zeigten ihr Talent für diesen Sport. Der

Verein erwartet sich wieder mehrgute Spieler für die nächsten Jahre und vor allem eine Steigerung des Spielniveaus, um in den NÖ-Klassen vorne mitmischen zu können.



Der Jugendkurs ASKO Hoheneich/Gmund mit 24 Teilnehmern ging am vergangenen Wochenende zu Ende. Foto: Kellner

NÖ NACHRICHTEN/GMUND 16.8.1984

### Stanislaw Fraczyk gewann fünfmal!

Supererfolg von Stanislaw Fraczyk beim Dr.-Schweizer-Gedächtnisturnier in Braunau! Der Stockerauer Tischtennisspieler gewann alle fünf Bewerbe: den Großen Preis, der Union Braunau, den zweiten Hauptbewerb, das nationale Herreneinzel, gemeinsam mit Bruder Zbigniew das Doppel und mit Braidt den Mixed-Bewerb. Bei den Damen siegte Silvia Spalt aus Deutschland.



### Eierspeisreindl blieb siegreich

SITZENBERG-REIDLING. - Eierspeisreindl gegen Tischtennisschläger - so lautete unlängst ein ungewöhnliches Duell, das in Sitzenberg-Reidling über den grünen Tisch ging. Anlaßlich des örtlichen Sportfestes forderte nämlich Bürgermeister Dr. Franz Rabl den Juniorenstaatsmeister im Tischtennis, Harald Koller,

zu einem Match heraus. Damit aber der erfolgreiche Sportler nicht allzu leichtes Spiel hat, mußte er seinen Präzisionsschläger gegen ein Eierspeisreindl eintauschen. Doch was ein echter Sportsmann ist der findet sich auch mit ungewohnten Bedingungen zurecht. Koller legte das Gemeindeoberhaupt mit 21:6 und 21:9 vom Tisch. Ob das „Reindl-Tischtennis“ vielleicht gar einmal eine olympische Disziplin wird?

KURIER, 16.8.1984

KRONENZEITUNG, 28.8.1984

9. Oktober 1984 **TTC CASINO BADEN AC**



Martin Zillner

### 60 Jahre TT in Baden

Der älteste Tischtennisverein des europäischen Kontinents, Casino Baden, wird im Oktober 60 Jahre alt. Schon heute feiern die Niederösterreicher dieses Jubiläum mit einem Freundschaftsspiel gegen Pforzheim (Badener Veranstaltungshalle, 18 Uhr). Bei dieser Gelegenheit stellen die Badener ihre Mannschaft für die kommende Meisterschaft der Staatsliga B dem Publikum vor: Herbert Schöberl, den zweifachen Jugendstaatsmeister Martin Zillner sowie die Wiener Neuerwerbung Reinhard Klein, der ebenfalls bereits A-Liga-Erfahrung hat. Höhepunkt der 60-Jahr-Feierlichkeiten wird das Europaligaspiel gegen Europameister Frankreich am 22. September in Baden sein.



Herbert Schöberl

### TT: Baden gegen Pforzheim 9:4!

Casino Baden, der älteste Tischtennisverein Europas, feiert sein 60-Jahr-Jubiläum mit Erfolg: Die Niederösterreicher schlugen in einem Freundschaftsspiel den TTC Pforzheim 9:4, die zweite Mannschaft erreichte ein 8:8. Am 22. September trifft Österreichs Europaliga-Team in Baden auf Frankreich.

KRONENZEITUNG, 8.9.1984

KRONENZEITUNG, 10.9.1984

Roulette,  
Baccara, Black Jack,  
Spiel-Automaten

**Spiel-Casino  
Baden**

Täglich ab 16 Uhr

*Viel Vergnügen!*

**REDAKTIONSSCHLUSS**

für Beiträge zu den NÖ TISCHTENNISNACHRICHTEN 10 - 1984  
am 10. Oktober 1984 !!!!!